



MANUAL DO PROPRIETÁRIO

YZ85LW
MOTOCICLETA

 Leia este manual cuidadosamente antes de conduzir o veículo.

YZ85LW

B4B-F8199-W1

 **Leia este manual cuidadosamente antes de conduzir este veículo. Este manual deve permanecer com este veículo se for vendido.**

CONCESSIONÁRIAS RACING BLUE YAMAHA

Para um melhor atendimento, satisfação e confiabilidade na execução dos serviços, a sua motocicleta só poderá ser atendida por uma concessionária **Racing Blue YAMAHA**, que conta com técnicos qualificados, ferramentas especiais e oficina preparada.

Para informações sobre as concessionárias **Racing Blue YAMAHA**, entre em contato com o nosso Serviço de Atendimento ao Cliente.



INTRODUÇÃO

Parabéns pela compra da Yamaha YZ85LW. Este modelo é a definição de uma vasta experiência da Yamaha na produção de motocicletas de corridas. Representa o mais alto grau de habilidade e confiabilidade que fizeram da Yamaha líder.

Este manual lhe dará uma compreensão do funcionamento, inspeção e manutenção básica da sua motocicleta. Se você tiver alguma dúvida sobre este manual ou sua motocicleta, consulte um concessionário Yamaha.

A Yamaha busca continuamente avanços em design e qualidade do produto. Portanto, mesmo que este manual contenha as informações sobre produtos mais atuais disponíveis na época de sua impressão, podem haver pequenas diferenças entre sua motocicleta e este manual. Caso tenha alguma pergunta referente a este manual, por favor, consulte um concessionário Yamaha.

ADVERTÊNCIA

Por favor, leia este manual cuidadosamente e completamente antes de conduzir esta motocicleta.

ADVERTÊNCIA

Esta motocicleta foi projetada e fabricada apenas para uso fora de estrada. É ilegal conduzir esta motocicleta em qualquer rua, estrada ou rodovia pública. Tal uso é proibido por lei. Esta motocicleta está em conformidade com quase todas as leis e regulamentos de nível de ruído e emissão de poluentes. Por favor, verifique as leis e regulamentos locais antes de conduzir esta motocicleta.

MENSAGEM DE SEGURANÇA IMPORTANTE:

- Leia este manual cuidadosamente e completamente antes de conduzir esta motocicleta. Certifique-se de entender todas as instruções.
- Preste muita atenção nas etiquetas de aviso e advertência na motocicleta.
- Nunca conduza a motocicleta sem treinamento ou instrução adequados.

AVISO IMPORTANTE AOS PAIS:

Esta motocicleta não é um brinquedo. Antes de deixar seu filho andar nesta motocicleta, você deve entender as instruções e as advertências neste Manual do Proprietário. Então, certifique-se que seu filho entenda e os siga. As crianças diferem em competências, habilidades físicas e discernimento. Algumas crianças podem não conseguir conduzir uma motocicleta com segurança. Os pais devem supervisionar o uso da motocicleta de seus filhos em todos os momentos. Os pais devem permitir o uso contínuo somente se determinarem que a criança tem a capacidade de conduzir a motocicleta com segurança.

INTRODUÇÃO

Motocicletas são veículos que se movimentam em um único sentido. Seu uso e operação seguros dependem do uso de técnicas de pilotagem adequadas, bem como da experiência do piloto. Todo piloto deve conhecer os seguintes requisitos antes de andar nesta motocicleta.

Ele ou ela devem:

- Obter instruções detalhadas de uma fonte competente sobre todos os aspectos de condução da motocicleta.
- Observar as advertências e os requisitos de manutenção neste Manual do Proprietário.
- Obter treinamento qualificado em técnicas de condução seguras e adequadas.
- Obter serviço técnico profissional conforme indicado neste Manual do Proprietário e/ou quando for necessário por condições mecânicas.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES DO MANUAL

As informações particularmente importantes são indicadas neste manual com as seguintes notações:

	Este é o símbolo de alerta relativo à segurança. É utilizado para alertá-lo sobre perigos de ferimentos em potencial. Obedeça todas as mensagens de segurança seguidas por esse símbolo, para evitar possíveis ferimentos ou morte.
 ADVERTÊNCIA	Uma ADVERTÊNCIA indica uma situação de perigo que, se não for evitada, pode resultar em morte ou ferimentos graves.
ATENÇÃO	Uma ATENÇÃO indica que devem ser tomadas precauções especiais para evitar danos ao veículo ou outra propriedade.
NOTA	Uma NOTA fornece informações importantes para tornar os procedimentos mais fáceis ou mais claros.

* Especificações do produto estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

YZ85LW
MANUAL DO PROPRIETÁRIO
©2020 Yamaha Motor do Brasil Ltda.
Segunda edição, Julho 2021
Todos os direitos reservados.
É proibida a reimpressão ou o uso deste
material sem autorização por escrito da
Yamaha Motor do Brasil Ltda.
Impresso no Brasil

ÍNDICE

LOCALIZAÇÃO DE ETIQUETAS IMPORTANTES..... 1-1

INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA... 2-1

DESCRIÇÃO..... 3-1

Vista esquerda..... 3-1

Vista direita 3-2

Controles e instrumentos 3-3

FUNÇÃO DOS CONTROLES E INSTRUMENTOS..... 4-1

Interruptor do guidão 4-1

Manete da embreagem 4-1

Pedal de câmbio 4-2

Manete do freio 4-2

Pedal do freio 4-3

Tampa do tanque de
combustível 4-3

Combustível..... 4-4

Abastecimento do tanque
de combustível..... 4-5

Mangueira de respiro do
tanque de combustível 4-6

Torneira de combustível 4-6

Botão de partida (CHOKE) 4-7

Pedal de partida..... 4-7

Assento 4-8

Ajuste do garfo dianteiro 4-8

Sangria de ar do garfo
dianteiro 4-10

Ajuste do conjunto do
amortecedor traseiro 4-11

Cavelete lateral removível..... 4-14

Sistema YPVS 4-15

PARA SUA SEGURANÇA - INSPEÇÃO ANTES DO USO 5-1

PONTOS IMPORTANTES SOBRE A CONDUÇÃO E OPERAÇÃO 6-1

Partida e aquecimento de um
motor frio 6-1

Partida em um motor
aquecido..... 6-2

Mudança de marcha..... 6-2

Amaciamento 6-3

Estacionamento 6-5

MANUTENÇÃO PERIÓDICA E AJUSTES 7-1

Tabela de manutenção
periódica e lubrificação
periódica 7-2

Verificação da vela de ignição.... 7-6

Óleo da transmissão..... 7-7

Líquido de arrefecimento..... 7-8

Limpeza do elemento do filtro
de ar 7-10

Ajuste do carburador 7-12

Ajuste da marcha lenta do
motor..... 7-13

Ajuste da folga da manopla
do acelerador 7-13

Pneus 7-14

Rodas raiadas 7-16

Ajuste da folga do manete da
embreagem 7-17

Verificação da folga do
manete do freio 7-18

Verificação do pedal de câmbio	7-18
Verificação das pastilhas dos freios dianteiro e traseiro	7-19
Verificação do nível de fluido do freio	7-20
Troca do fluido de freio	7-21
Folga da corrente de transmissão	7-21
Limpeza e lubrificação da corrente de transmissão	7-23
Verificação e lubrificação dos cabos	7-23
Verificação e lubrificação da manopla e cabo do acelerador	7-24
Verificação e lubrificação do pedal do freio	7-25
Lubrificação da suspensão traseira	7-25
Lubrificação das articulações da balança traseira	7-26
Verificação do garfo dianteiro ..	7-26
Inspeção da direção	7-27
Verificação dos rolamentos da roda	7-27
Suporte da motocicleta	7-28
Roda dianteira	7-28
Roda traseira	7-29
Localização de problemas	7-31
Tabela de localização de problemas	7-32

LIMPEZA E ARMAZENAMENTO DA MOTOCICLETA	8-1
Cuidados cor fosca	8-1
Cuidados	8-1
Armazenamento	8-3

ESPECIFICAÇÕES	9-1
-----------------------------	------------

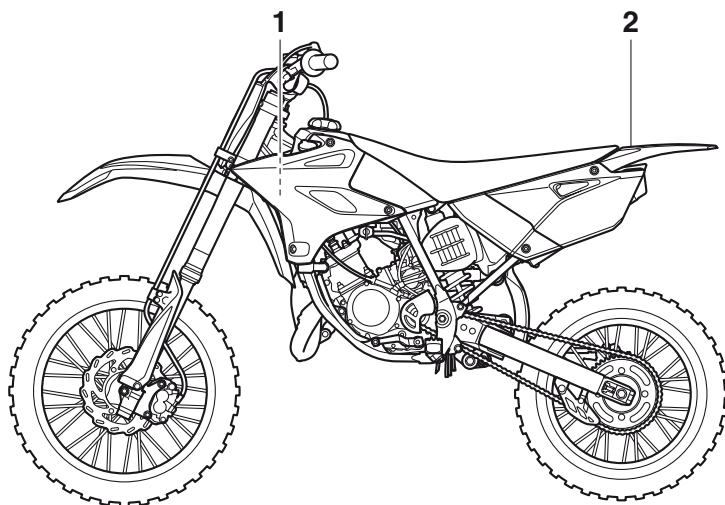
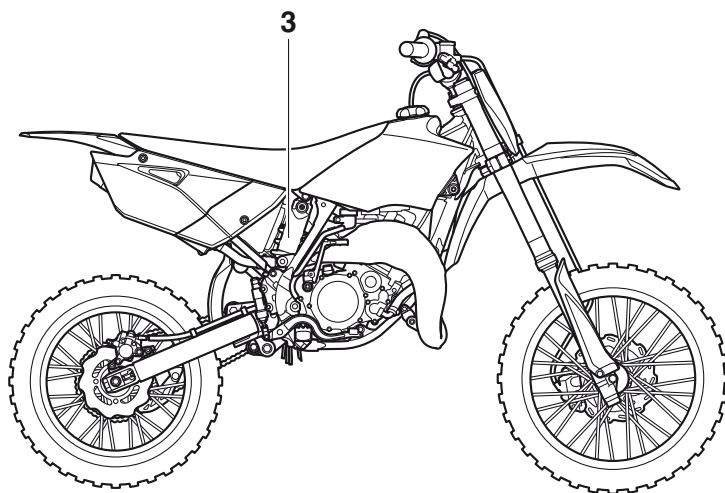
INFORMAÇÕES AO PROPRIETÁRIO	10-1
Números de identificação	10-1
Yamaha e a preservação do meio ambiente	10-2

CERTIFICADO DE GARANTIA	11-1
Certificado de garantia	11-1

LOCALIZAÇÃO DE ETIQUETAS IMPORTANTES

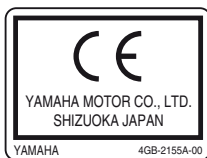
Leia e compreenda todas as etiquetas do seu veículo. Elas contêm informações importantes para o funcionamento seguro e adequado do seu veículo. Nunca remova qualquer etiqueta do seu veículo. Se uma etiqueta apresentar desgaste ou sair, consulte seu concessionário Yamaha.

1



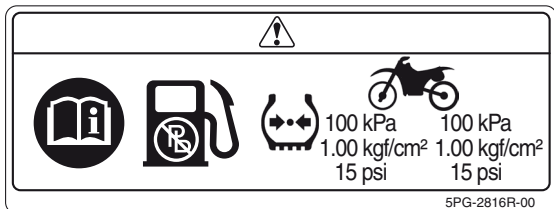
LOCALIZAÇÃO DE ETIQUETAS IMPORTANTES

1



1

2



3



Seja um proprietário responsável

Como proprietário do veículo, você é responsável pela condução segura e adequada de sua motocicleta.

Motocicletas são veículos que se movimentam em um único sentido. Seu uso e operação seguros dependem do uso de técnicas de pilotagem adequadas, bem como da experiência do piloto. Todo piloto deve conhecer os seguintes requisitos antes de andar nesta motocicleta.

Ele ou ela devem:

- Obter instruções detalhadas de uma fonte competente sobre todos os aspectos de condução da motocicleta.
- Observar as advertências e os requisitos de manutenção neste Manual do Proprietário.
- Obter treinamento qualificado em técnicas de condução seguras e adequadas.
- Obter serviço técnico profissional conforme indicado neste Manual do Proprietário e/ou quando for necessário por condições mecânicas.
- Nunca conduza a motocicleta sem treinamento ou instrução adequada. Faça um treinamento. Iniciantes devem receber treinamento de um instrutor certificado. Entre em contato com um concessionário autorizado de motocicletas para saber mais sobre os cursos de treinamento mais próximos de você.

Condução segura

Realize as verificações de pré-operação sempre que usar o veículo para garantir que ele esteja em condições operacionais seguras. A falha em inspecionar ou manter o veículo adequadamente aumenta a possibilidade de um acidente ou dano ao equipamento. Consulte a página 5-1 para uma lista de verificações antes do uso.

- Esta motocicleta foi projetada apenas para uso fora de estrada, portanto, é ilegal conduzi-la em ruas públicas, es-

tradas ou rodovias, até mesmo em terra ou cascalho. O uso fora de estrada em terras públicas pode ser ilegal. Por favor, verifique os regulamentos locais antes de pilotar.

- Esta motocicleta foi projetada para carregar apenas o piloto. Sem passageiros.
- Muitos acidentes envolvem pilotos inexperientes.
 - Certifique-se que você está qualificado e que a motocicleta é conduzida apenas por outros pilotos qualificados.
 - Conheça suas habilidades e limites. Ficar dentro dos seus limites pode ajudá-lo a evitar um acidente.
 - Recomendamos que você pratique a condução de sua motocicleta até se familiarizar completamente com a motocicleta e todos os seus controles.
- Muitos acidentes foram causados por erro do piloto da motocicleta. Um erro típico cometido pelo piloto é inclinar completamente em uma curva devido a velocidade excessiva ou undercornering (ângulo de inclinação insuficiente para a velocidade). Nunca conduza mais rápido do que garantido pelas condições.
- Ande com cautela em áreas desconhecidas. Você pode encontrar obstáculos ocultos que podem causar um acidente.
- A postura do piloto é importante para o controle adequado. O piloto deve manter as duas mãos no guidão e os dois pés nos apoios dos pés durante a operação para manter o controle da motocicleta.
- Certifique-se que a transmissão esteja em neutro antes de ligar o motor.

Vestuário de proteção

A maioria das mortes por acidentes de motocicleta é resultado de ferimentos na cabeça. O uso de um capacete é o fator mais crítico na prevenção ou redução de lesões na cabeça.

- Use sempre um capacete aprovado.

- Use um protetor facial ou óculos de proteção. O vento em seus olhos desprotegidos pode contribuir para um comprometimento da visão que pode atrasar a percepção de um perigo.
- O uso de uma jaqueta, botas pesadas, calças, luvas, etc., é eficaz na prevenção ou redução de escoriações ou lacerações.
- Nunca use roupas folgadas, caso contrário, eles poderão prender nos manetes de controle, apoios de pés ou rodas e causar ferimentos ou acidentes.
- Use sempre roupas de proteção que cubram as pernas, tornozelos e pés. O motor ou sistema de exaustão fica muito quente durante ou após a condução e pode causar queimaduras.

Evite envenenamento por monóxido de carbono

Todo o escape do motor contém monóxido de carbono, um gás mortal. A inalação de monóxido de carbono pode causar dores de cabeça, tontura, sonolência, náusea, confusão e, por fim, morte.

O monóxido de carbono é um gás incolor, inodoro e insípido, que pode estar presente mesmo que não seja detectado ou exale odor. Níveis mortais de monóxido de carbono podem se acumular rapidamente e você pode rapidamente ser contaminado e incapaz de se salvar. Além disso, níveis mortais de monóxido de carbono podem durar horas ou dias em áreas fechadas ou mal ventiladas. Se sentir algum sintoma de intoxicação por monóxido de carbono, deixe a área imediatamente, tome ar fresco e PROCURE TRATAMENTO MÉDICO.

- Não ligue o motor em locais fechados. Mesmo se você tentar ventilar a exaustão do motor com ventiladores ou abrir janelas e portas, o monóxido de carbono pode atingir rapidamente níveis perigosos.
- Não funcione o motor em áreas mal ventiladas ou parcialmente fechadas, como celeiros e garagens.

- Não ligue o motor ao ar livre, onde a exaustão do motor pode ser arrastada para dentro de um edifício através de aberturas, como janelas e portas.

Acessórios genuínos Yamaha

A escolha de acessórios para o seu veículo é uma decisão importante. Os acessórios genuínos da Yamaha, disponíveis apenas em concessionários Yamaha, foram projetados, testados e aprovados pela Yamaha para uso em seu veículo.

Muitas empresas sem conexão com a Yamaha fabricam peças e acessórios ou oferecem outras modificações para veículos Yamaha. A Yamaha não está em condições de testar os produtos que essas empresas de reposição produzem. Portanto, a Yamaha não pode apoiar nem recomendar o uso de acessórios não vendidos pela Yamaha ou modificações não recomendadas especificamente pela Yamaha, mesmo se vendidas e instaladas por um concessionário Yamaha.

Peças de reposição, acessórios e modificações

Embora possa encontrar produtos no mercado semelhantes em termos de design e qualidade comparados aos acessórios genuínos da Yamaha, reconheça que alguns acessórios ou modificações do mercado não são adequados devido a potenciais riscos de segurança para si ou para terceiros. A instalação de produtos de mercado ou outras modificações realizadas em seu veículo que alterem as características de projeto ou operação do veículo podem colocar você e outras pessoas sob maior risco de ferimentos graves ou morte. Você é responsável por lesões relacionadas a alterações no veículo. Tenha em mente as seguintes diretrizes, bem como as fornecidas em "Carga" ao montar os acessórios.

- Nunca instale acessórios que possam prejudicar o desempenho da sua motocicleta. Inspeção cuidadosamente o acessório antes de usá-lo para certificar-se que ele não reduza de nenhuma ma-

neira a distância do solo ou a distância em curva, limite o curso da suspensão, o curso da direção ou a operação de controle.

- Os acessórios instalados no guidão ou na área do garfo dianteiro podem criar instabilidade devido à distribuição inadequada de peso. Se os acessórios forem adicionados à área do guidão ou do garfo dianteiro, eles devem ser o mais leves possível e devem ser reduzidos ao mínimo.
- Acessórios volumosos ou grandes podem afetar seriamente a estabilidade da motocicleta. O vento pode tentar levantar a motocicleta, ou a motocicleta pode se tornar instável em ventos cruzados.
- Certos acessórios podem deslocar o piloto de sua posição normal de pilotagem. Esta posição inadequada limita a liberdade de movimento do operador e pode limitar a capacidade de controle, portanto, tais acessórios não são recomendados.
- Tenha cuidado ao adicionar acessórios elétricos. Se os acessórios elétricos excederem a capacidade do sistema elétrico da motocicleta, poderá ocorrer uma falha elétrica, o que poderia causar uma perda perigosa de luzes ou potência do motor.

Rodas e pneus de reposição

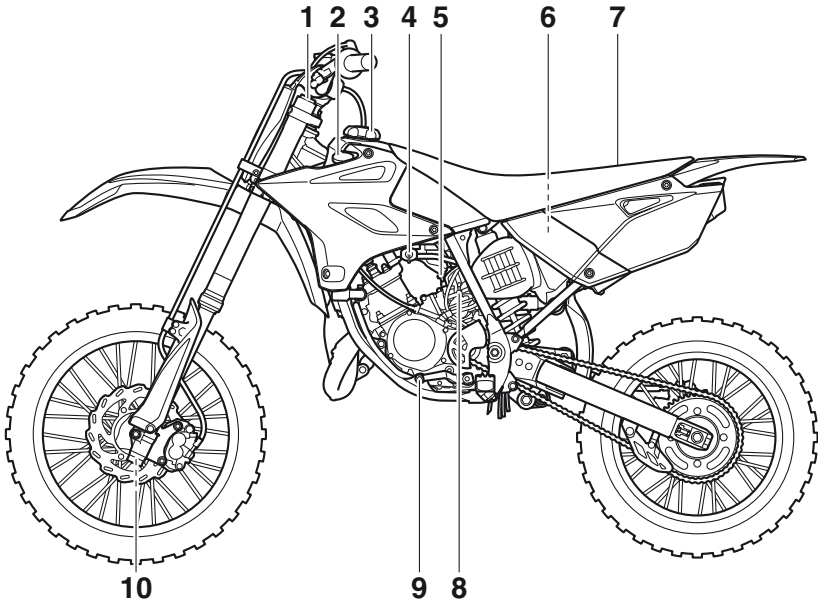
Os pneus e rodas que vieram com a sua motocicleta foram projetados para combinar com as capacidades de desempenho e fornecer a melhor combinação de manuseio, frenagem e conforto. Outros pneus, rodas, tamanhos e combinações podem não ser apropriados. Consulte a página 7-14 para especificações de pneus e mais informações sobre como substituí-los.

Transporte da motocicleta

Certifique-se de observar as seguintes instruções antes de transportar a motocicleta em outro veículo.

- Remova todos os itens soltos da motocicleta.
- Verifique se a torneira de combustível (se equipada) está na posição “OFF” e se não há vazamentos de combustível.
- Aponte a roda dianteira para a frente no reboque ou na caçamba do caminhão, e encaixe-a em um trilho para impedir o movimento.
- Desengate a transmissão (para modelos com transmissão manual).
- Prenda a motocicleta com cintas ou correias adequadas presas a partes sólidas da motocicleta, como no quadro ou na abraçadeira tripla do garfo dianteiro (e não, por exemplo, nas peças de borracha do guidão ou piscas, ou peças que possam quebrar). Escolha o local das correias com cuidado para que elas não se encostem nas superfícies pintadas durante o transporte.
- A suspensão deve ser comprimida de alguma forma pelas cintas se possível, para que a motocicleta não balance excessivamente durante o transporte.

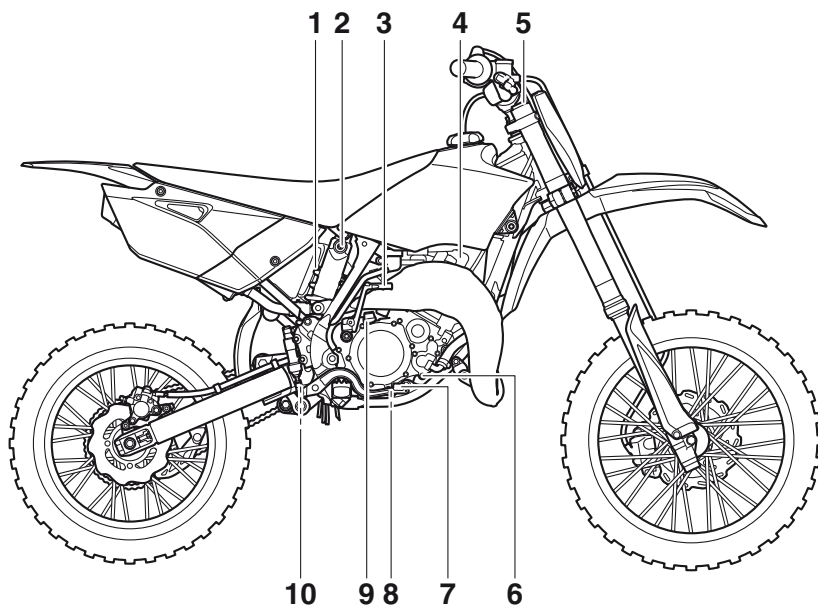
Vista esquerda



1. Ajustador da força de amortecimento de retorno (página 4-8)
2. Tampa do radiador (página 7-8)
3. Tampa do tanque de combustível (página 4-3)
4. Torneira de combustível (página 4-6)
5. Botão de partida (choke) (página 4-7)
6. Elemento do filtro de ar (página 7-10)
7. Assento (página 4-8)
8. Parafuso de ajuste da marcha lenta do motor (página 7-13)
9. Pedal de câmbio (página 4-2)
10. Ajustador da força de amortecimento de compressão (página 4-8)

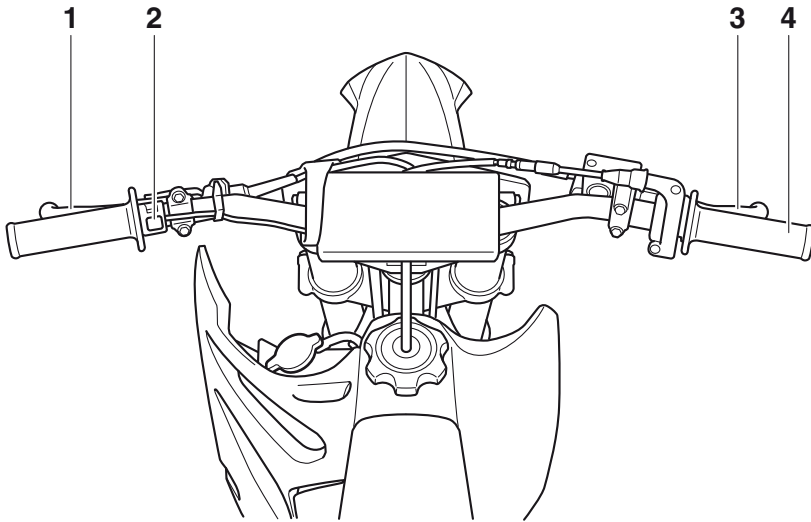
DESCRIÇÃO

Vista direita



1. Ajustador da pré-carga da mola (página 4-11)
2. Ajustador da força de amortecimento de compressão (página 4-11)
3. Pedal de partida (página 4-7)
4. Cachimbo da vela de ignição (página 7-6)
5. Parafuso de sangria (página 4-10)
6. Parafuso de dreno do líquido de arrefecimento (página 7-9)
7. Pedal do freio (página 4-3)
8. Parafuso de dreno do óleo da transmissão (página 7-7)
9. Tampa de abastecimento de óleo da transmissão (página 7-7)
10. Ajustador da força de amortecimento de retorno (página 4-11)

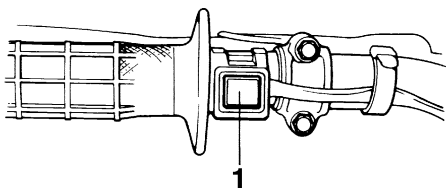
Controles e instrumentos



3

1. Manete da embreagem (página 4-1)
2. Interruptor de parada do motor (página 4-1)
3. Manete do freio (página 4-2)
4. Manopla do acelerador (página 7-13)

Interruptor do guidão



1. Interruptor de parada do motor "ENGINE STOP"

WAU53962

Interruptor de parada do motor "ENGINE STOP"

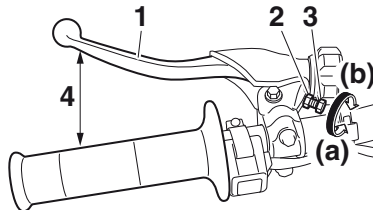
Mantenha o interruptor pressionado até que o motor pare.

Manete da embreagem

O manete da embreagem está localizado no lado esquerdo do guidão. Para desengatar a embreagem, puxe o manete da embreagem em direção ao guidão. Para engatar a embreagem, solte o manete da embreagem. O manete deve ser puxado rapidamente e liberado lentamente para uma operação suave da embreagem.

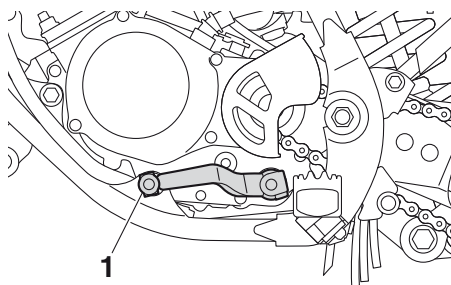
O manete da embreagem é equipado com um parafuso de ajuste da posição do manete da embreagem. Ajuste a distância entre o manete da embreagem e a manopla do guidão da seguinte maneira.

1. Solte a contraporca.
2. Enquanto segura o manete da embreagem ligeiramente puxado em direção à manopla do guidão, gire o parafuso de ajuste na direção "a" para aumentar a distância e na direção "b" para diminuí-la.



1. Manete da embreagem
2. Contraporca
3. Parafuso de ajuste da posição do manete da embreagem
4. Distância entre o manete da embreagem e a manopla do guidão
3. Aperte a contraporca.

Pedal de câmbio



1. Pedal de câmbio

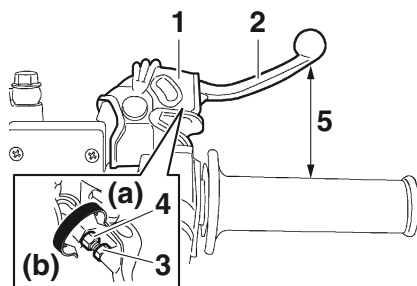
O pedal de câmbio está localizado no lado esquerdo da motocicleta. Para mudar a transmissão para uma marcha mais alta, mova o pedal de câmbio para cima. Para mudar a transmissão para uma marcha mais baixa, mova o pedal de câmbio para baixo. (Consulte a página 6-2.)

Manete do freio

O manete do freio está localizado no lado direito do guidão. Para acionar o freio dianteiro, puxe-o em direção à manopla do acelerador.

O manete do freio é equipado com um parafuso de ajuste da posição do manete do freio. Ajuste a distância entre o manete do freio e a manopla do acelerador da seguinte maneira.

1. Deslize a capa de borracha em direção à extremidade do manete do freio.
2. Solte a contraporca.
3. Enquanto segura a alavanca afastada na manopla do acelerador, gire o parafuso de ajuste na direção “a” para aumentar a distância e na direção “b” para diminuí-la.



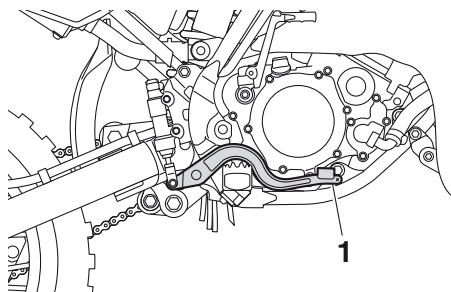
1. Capa de borracha
 2. Manete do freio
 3. Contraporca
 4. Parafuso de ajuste da posição do manete do freio
 5. Distância entre o manete do freio e a manopla do acelerador
4. Aperte a contraporca.
 5. Deslize a capa de borracha para a posição original.

FUNÇÃO DOS CONTROLES E INSTRUMENTOS

WAU12944

WAU13183

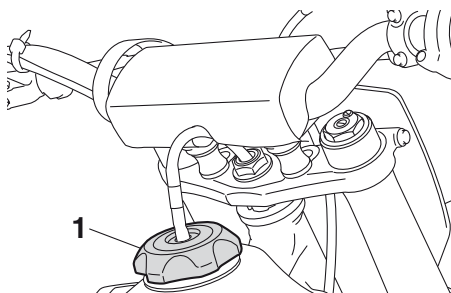
Pedal do freio



1. Pedal do freio

O pedal do freio está localizado no lado direito da motocicleta. Para acionar o freio traseiro, pressione o pedal do freio.

Tampa do tanque de combustível



1. Tampa do tanque de combustível

Para remover a tampa do tanque de combustível, gire-a em sentido anti-horário e então puxe a tampa para fora. Para instalar a tampa do tanque de combustível, insira-a na abertura, e então gire-a em sentido horário.

WWA11092

ADVERTÊNCIA

Certifique-se que a tampa do tanque de combustível está devidamente fechada após reabastecer. Vazamento de combustível pode causar incêndio.

FUNÇÃO DOS CONTROLES E INSTRUMENTOS

WAU41837

Combustível

Esta motocicleta foi desenvolvida para usar uma pré-mistura de combustível e óleo de motor 2 tempos. Sempre misture a gasolina e o óleo em um recipiente limpo antes de abastecer o tanque de combustível.

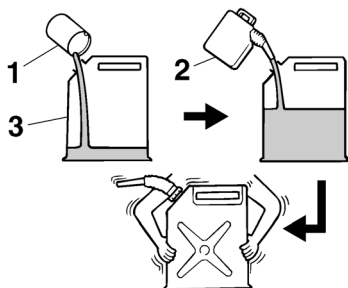
WCA15602

ATENÇÃO

Sempre use gasolina nova e abasteça o tanque de combustível com uma mistura nova de gasolina e óleo no dia da corrida. Não use uma pré-mistura que tenha sido preparada algumas horas antes.

Mistura de gasolina e óleo de motor 2 tempos

Despeje óleo de motor 2 tempos em um recipiente limpo, e então adicione gasolina. Para misturar o combustível completamente, agite o recipiente lateralmente.



1. Óleo de motor 2 tempos
2. Gasolina
3. Recipiente

Combustível recomendado:

Gasolina Premium

Óleo de motor 2 tempos recomendado:

Yamalube 2-R

Capacidade do tanque de combustível:

5,0 L

Proporção de mistura (gasolina com óleo):

Período de amaciamento: 15:1

Após o amaciamento: 30:1

WCA15591

ATENÇÃO

Use somente gasolina sem chumbo. O uso de gasolina com chumbo causará danos severos nas partes internas do motor, como os anéis do pistão, bem como ao sistema de exaustão.

WCA1555

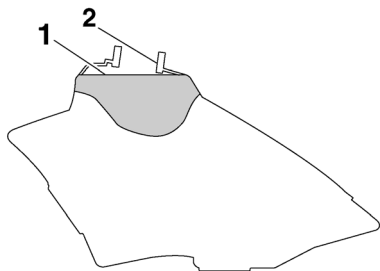
ATENÇÃO

Nunca misture duas marcas de óleo de motor 2 tempos ao reabastecer. Sempre use o mesmo tipo de óleo para garantir o máximo desempenho do motor.

Caso seja necessário usar o óleo de uma marca diferente, certifique-se de drenar a mistura existente do tanque de combustível e da cuba do carburador, para abastecer somente com a nova mistura.

FUNÇÃO DOS CONTROLES E INSTRUMENTOS

Abastecimento do tanque de combustível



4

1. Nível máximo de combustível
2. Tubo de abastecimento do tanque de combustível

WWA10882

ADVERTÊNCIA

Gasolina e vapores de gasolina são extremamente inflamáveis. Para evitar incêndio e explosão e para reduzir riscos de acidentes ao reabastecer, siga as seguintes instruções.

1. Antes de reabastecer, desligue o motor e certifique-se que ninguém está sentado no veículo. Nunca abasteça enquanto fuma, ou próximo a faíscas, chamas ou outras fontes de ignição, como aquecedores.
2. Não encha demasiadamente o tanque de combustível. Pare de abastecer quando o combustível atingir a parte superior do tubo de abastecimento. Devido ao combustível se expandir com o calor do motor ou do sol, pode causar transbordamento.
3. Limpe imediatamente qualquer combustível derramado. **ATENÇÃO: Limpe imediatamente qualquer combustível derramado com um pano limpo, seco e macio, pois o combustível pode deteriorar as superfícies pintadas e plásticas.** [WCA10072]

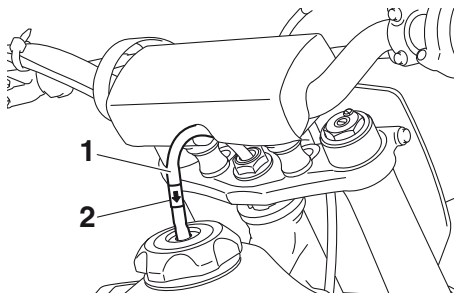
4. Certifique-se que a tampa do tanque de combustível esteja fechada de forma segura.

WWA15152

ADVERTÊNCIA

Gasolina é venenosa e pode causar ferimentos ou morte. Manuseie gasolina com cuidado. Nunca puxe gasolina com sua boca. Se você ingerir, inalar vapor, ou gasolina cair em seus olhos, consulte um médico imediatamente. Se houver contato da gasolina com sua pele, lave a área com água e sabão. Se a gasolina cair em suas roupas, troque-as.

Mangueira de respiro do tanque de combustível



1. Mangueira de respiro do tanque de combustível
2. Válvula

Antes de conduzir a motocicleta:

- Verifique a conexão da mangueira de respiro do tanque de combustível.
- Verifique se há rachaduras ou danos na mangueira de respiro do tanque de combustível, e substitua-a se necessário.
- Certifique-se que a extremidade da mangueira de respiro do tanque de combustível não esteja bloqueada, e limpe-a se necessário.

NOTA

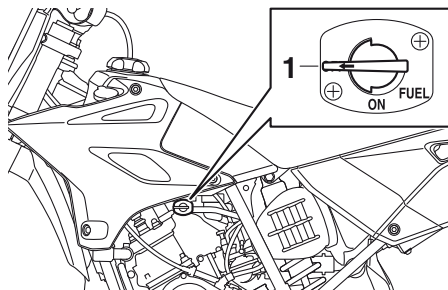
Se a mangueira de respiro do tanque de combustível cair, reinstale-a na tampa do tanque de combustível com a marca da seta da junção da válvula apontada para baixo, como mostrado.

Torneira de combustível

A torneira de combustível fornece combustível do tanque para o carburador enquanto o filtra.

Esta torneira de combustível possui duas posições:

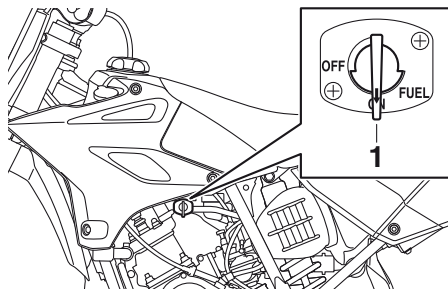
OFF



1. Marca da seta posicionada encima do "OFF"

Com a torneira nesta posição, o combustível não irá fluir. Sempre retorne a torneira nesta posição quanto o motor não estiver funcionando.

ON



1. Marca da seta posicionada encima do "ON"

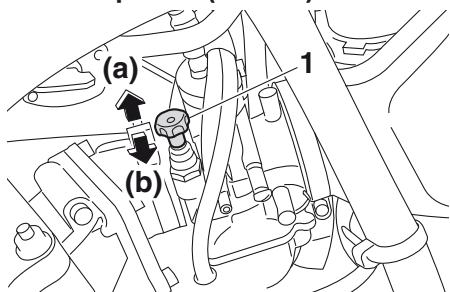
Com a torneira nesta posição, o combustível irá fluir para o carburador. A condução normal é feita com a torneira nesta posição.

FUNÇÃO DOS CONTROLES E INSTRUMENTOS

WAU13641

WAU13651

Botão de partida (CHOKE)



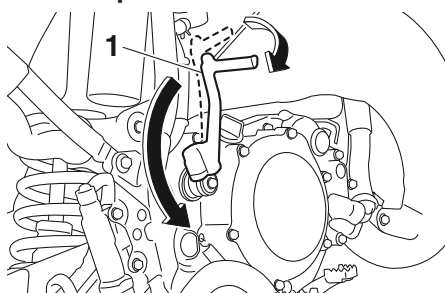
1. Botão de partida (CHOKE)

A partida de um motor frio requer uma mistura ar/combustível mais rica, que é fornecida pelo botão de partida (choke).

Mova o botão para a direção “a” para ligar a partida (choke).

Mova o botão para a direção “b” para desligar a partida (choke).

Pedal de partida



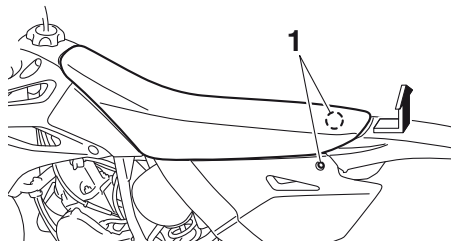
1. Alavanca do pedal de partida

Para dar partida no motor, desdobre a alavanca do pedal de partida, empurre-a levemente para baixo com o pé até que as engrenagens se encaixem, depois acione com o pé de forma suave e precisa para dar partida no motor. Este modelo tem pedal de partida primária, para que o motor possa dar partida em qualquer marcha se a embreagem estiver desengatada. No entanto, é recomendado que a transmissão esteja na posição neutra antes de dar a partida.

Assento

Para remover o assento

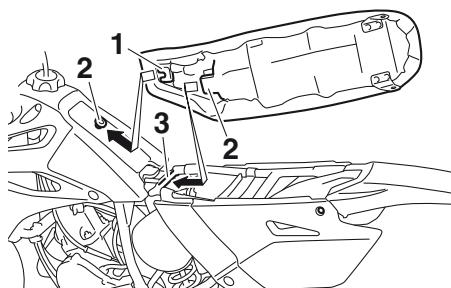
Remova os parafusos, e então deslize o assento para trás e puxe-o para cima.



1. Parafuso

Para instalar o assento

1. Encaixe as abas no assento na projeção do tanque de combustível, e insira a projeção do assento no fixador do assento.



1. Aba
 2. Projeção
 3. Fixador do assento
2. Coloque o assento na posição original, e então aperte os parafusos.

NOTA

Certifique-se que o assento esteja devidamente fixado antes de conduzir.

Ajuste do garfo dianteiro

WVA10181

⚠ ADVERTÊNCIA

Sempre ajuste o garfo dianteiro esquerdo e direito uniformemente, caso contrário, o veículo pode ter pouca estabilidade.

Este garfo dianteiro está equipado com parafusos de ajuste da força de amortecimento de retorno e parafusos de ajuste da força de amortecimento da compressão.

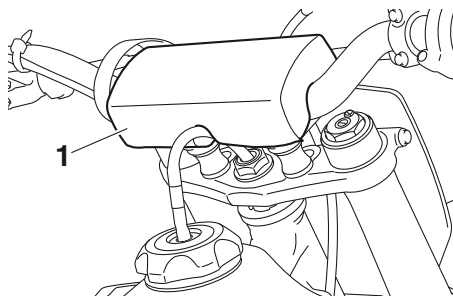
WCA10102

ATENÇÃO

Para evitar danos no mecanismo, não tente girar além dos ajustes máximos ou mínimos.

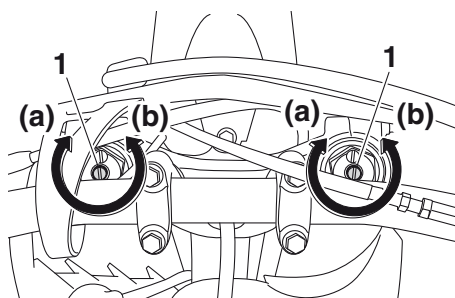
Força de amortecimento de retorno

1. Remova o protetor.



1. Protetor
2. Para aumentar a força de amortecimento de retorno e com isso endurecer a suspensão, gire o parafuso de ajuste na direção "a". Para diminuir a força de amortecimento de retorno e com isso suavizar a suspensão, gire o parafuso de ajuste na direção "b".

FUNÇÃO DOS CONTROLES E INSTRUMENTOS



1. Parafuso de ajuste da força de amortecimento de retorno

Amortecimento de retorno:

Mínimo (macio):

20 cliques na direção “b”*

Padrão:

7 cliques na direção “b”*

Máximo (rígido)

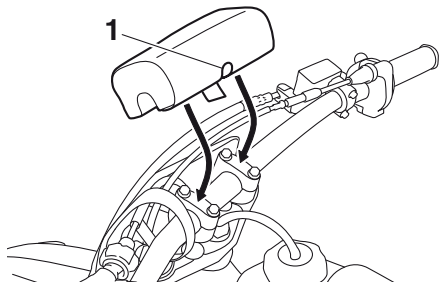
1 cliques na direção “b”*

*Com o parafuso de ajuste totalmente girado na direção “a”

3. Instale o protetor

NOTA

Instale o protetor de modo que o lado com o entalhe fique voltado para trás.



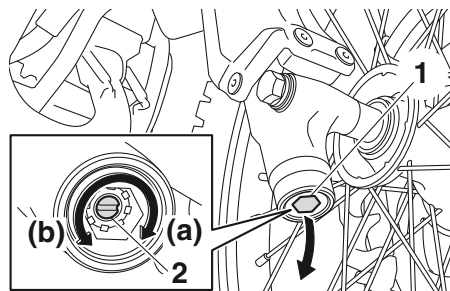
1. Entalhe

NOTA

Embora o parafuso de ajuste da força de amortecimento possa girar além dos ajustes mínimos estabelecidos, tais ajustes são ineficazes e podem danificar a suspensão.

Força de amortecimento de compressão

1. Remova a capa de borracha puxando-a da bengala do garfo dianteiro.
2. Para aumentar a força de amortecimento da compressão e com isso endurecer a suspensão, gire o parafuso de ajuste na direção “a”. Para diminuir a força de amortecimento da compressão e com isso suavizar o amortecimento da compressão, gire o parafuso de ajuste na direção “b”.



1. Capa de borracha
2. Parafuso de ajuste da força de amortecimento de compressão

Amortecimento de compressão:

Mínimo (macio):

20 cliques na direção “b”*

Padrão:

10 cliques na direção “b”*

Máximo (rígido)

1 clique na direção “b”*

*Com o parafuso de ajuste totalmente girado na direção “a”

3. Instale a capa de borracha.

NOTA

Embora o parafuso de ajuste da força de amortecimento possa girar além dos ajustes mínimos estabelecidos, tais ajustes são ineficazes e podem danificar a suspensão.

WAU84390

Sangria de ar do garfo dianteiro

Ao andar em condições extremamente irregulares, a temperatura do ar e a pressão do garfo dianteiro subirão. Isso aumentará a pré-carga da mola e endurecerá a suspensão dianteira. Se isso ocorrer, sangre o ar de cada bengala do garfo dianteiro.

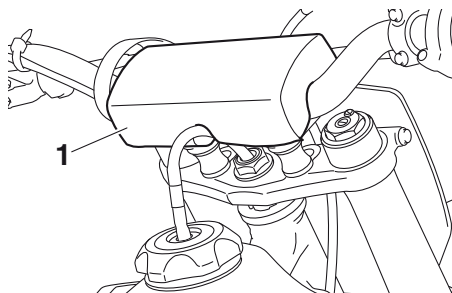
WWA10201

⚠ ADVERTÊNCIA

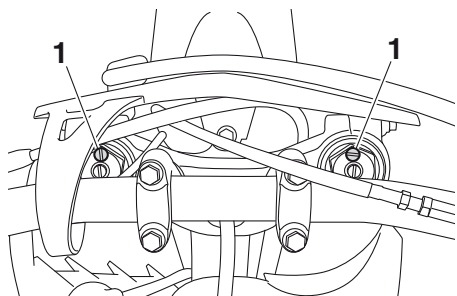
Sempre ajuste as bengalas do garfo dianteiro, caso contrário poderá resultar em dificuldade de condução e perda de estabilidade.

Para sangrar as bengalas do garfo dianteiro

1. Remova o protetor.



1. Protetor
2. Coloque a motocicleta em um cavalete adequado. (Consulte a página 7-28.)
3. Certifique-se que a roda dianteira esteja fora do chão e a área perto dos parafusos de sangria esteja limpa.
4. Remova os parafusos de sangria.



1. Parafuso de sangria
5. Aguarde alguns segundos , e então instale os parafuso de sangria.
6. Instale o protetor.

4

Ajuste do conjunto do amortecedor traseiro

Este conjunto do amortecedor traseiro está equipado com uma porca de ajuste da pré-carga da mola, um parafuso de ajuste da força de amortecimento de retorno e um parafuso de ajuste da força de amortecimento da compressão.

WCA10102

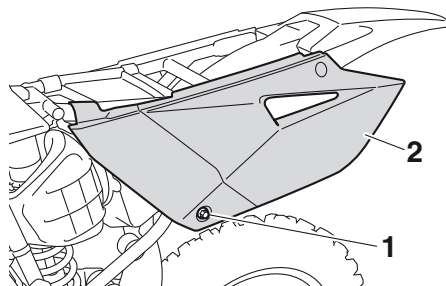
ATENÇÃO

Para evitar danos no mecanismo, não tente girar além dos ajustes máximos ou mínimos.

Pré-carga da mola

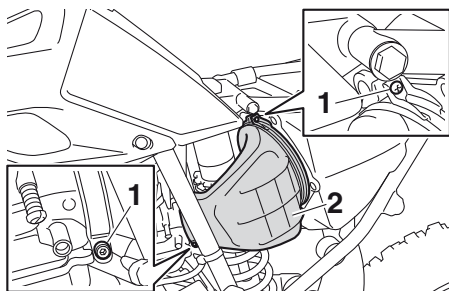
Ajuste a pré-carga da mola como segue.

1. Remova o assento. (Consulte a página 4-8.)
2. Remova o parafuso, e então retire o painel lateral esquerdo.

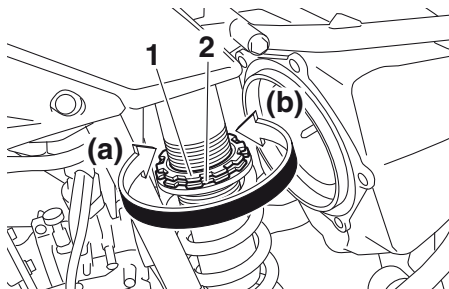


1. Parafuso
2. Painel lateral esquerdo
3. Solte os parafusos, e então remova a junção do filtro de ar.

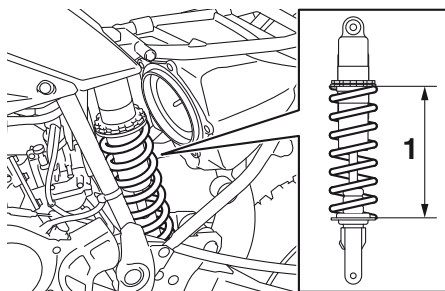
FUNÇÃO DOS CONTROLES E INSTRUMENTOS



1. Parafuso
2. Junção do filtro de ar
4. Solte a contraporca.
5. Para aumentar a força de amortecimento de retorno e com isso endurecer a suspensão, gire o ajustador na direção “a”. Para diminuir a força de amortecimento de retorno e com isso suavizar a suspensão, gire o ajustador na direção “b”.



1. Contraporca
2. Porca de ajuste da pré-carga da mola
 - Uma chave especial pode ser obtida em um concessionário Yamaha para fazer esse ajuste.
 - A configuração da pré-carga da mola é determinada pela medição da distância A, mostrada na ilustração. Quanto maior a distância A, menor a pré-carga da mola; quanto menor a distância A, maior a pré-carga da mola. Com cada volta completa da porca de ajuste, a distância A é alterada em 1,5 mm.



1. Distância A

Pré-carga da mola:

Mínimo (macio):
Distância A = 218,5 mm

Padrão:
Distância A = 210,0 mm

Máximo (rígido):
Distância A = 202,0 mm

6. Aperte a contraporca com o torque especificado. **ATENÇÃO: Sempre aperte a contraporca contra a porca de ajuste e então aperte a contraporca com o torque especificado.**

Torque de aperto:

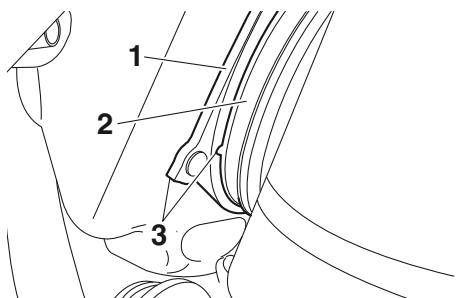
Contraporca:
3,0 kgf.m (30 N.m)

7. Instale a junção do filtro de ar na sua posição original, e então aperte os parafusos.

NOTA

Alinhe a projeção na junção do filtro de ar com a projeção no guia do chassi.

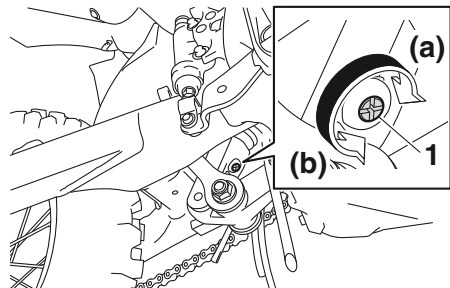
FUNÇÃO DOS CONTROLES E INSTRUMENTOS



1. Guia do chassi
2. Junção do filtro de ar
3. Projeção
8. Coloque o painel lateral esquerdo na posição original, e então instale o parafuso.
9. Instale o assento.

Força de amortecimento de retorno

Para aumentar a força de amortecimento de retorno e com isso endurecer a suspensão, gire o parafuso de ajuste na direção “a”. Para diminuir a força de amortecimento de retorno e com isso suavizar a suspensão, gire o parafuso de ajuste na direção “b”.



1. Parafuso de ajuste da força de amortecimento de retorno

Amortecimento de retorno:

Mínimo (macio):

20 cliques na direção “b”*

Padrão:

10 cliques na direção “b”*

Máximo (rígido):

1 clique na direção “b”*

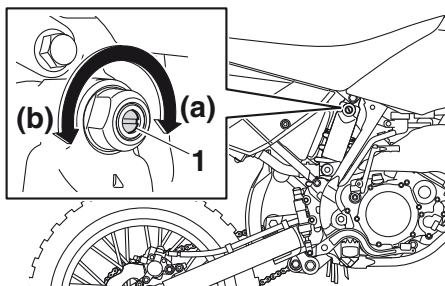
*Com o parafuso de ajuste totalmente girado na direção “a”

NOTA

Embora o parafuso de ajuste da força de amortecimento possa girar além dos ajustes mínimos estabelecidos, tais ajustes são ineficazes e podem danificar a suspensão.

Força de amortecimento de compressão

Para aumentar a força de amortecimento da compressão e com isso endurecer o amortecimento da compressão, gire o ajustador na direção “a”. Para diminuir a força de amortecimento da compressão e com isso suavizar o amortecimento da compressão, gire o ajustador na direção “b”.



1. Parafuso de ajuste da força de amortecimento de compressão

Amortecimento de compressão:

Mínimo (macio):

15 cliques na direção “b”*

Padrão:

10 cliques na direção “b”*

Máximo (rígido):

1 clique na direção “b”*

*Com o parafuso de ajuste totalmente girado na direção “a”

NOTA

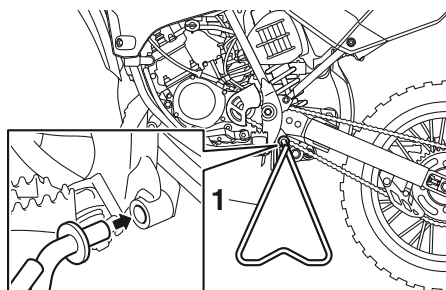
Embora o parafuso de ajuste da força de amortecimento possa girar além dos ajustes mínimos estabelecidos, tais ajustes são ineficazes e podem danificar a suspensão.

⚠ ADVERTÊNCIA

Este conjunto do amortecedor contém gás nitrogênio altamente pressurizado. Leia e compreenda as seguintes informações antes de manusear o conjunto do amortecedor.

- Não mexa nem tente abrir o conjunto do cilindro.
- Não sujeite o conjunto do amortecedor a uma chama ou a outra fonte de calor elevada. Isso pode fazer com que a unidade exploda devido à pressão excessiva do gás.
- Não deforme ou danifique o cilindro de forma alguma. Danos no cilindro resultarão em um desempenho de amortecimento deficiente.
- Não descarte o amortecedor danificado ou desgastado. Leve o conjunto do amortecedor a um concessionário Yamaha para qualquer serviço.

Cavelete lateral removível



1. Cavelete lateral

Este modelo é equipado com um cavalete lateral removível.

NOTA

Certifique-se que o cavalete lateral está bem preso quando a motocicleta estiver apoiada ou sendo transportada.

WWA14602

⚠ ADVERTÊNCIA

- Nunca aplique força excessiva ao cavalete lateral.
- Remova o cavalete lateral antes de conduzir a motocicleta.

WAU84180

Sistema YPVS

O motor deste modelo está equipado com o Sistema de Válvula de Potência Yamaha (YPVS). Este sistema aumenta a potência do motor por meio de uma válvula que controla a abertura do escape.

WCA26380

ATENÇÃO

O sistema YPVS foi extensivamente testado e configurado pela Yamaha. Alterar as configurações do YPVS sem conhecimento técnico suficiente pode resultar em desempenho reduzido ou até mesmo danos ao motor.

PARA SUA SEGURANÇA - INSPEÇÃO ANTES DO USO

WAL63441

Inspeção seu veículo cada vez que você usá-lo para certificar-se que o veículo está em condições de operação segura. Siga sempre os procedimentos e cronogramas de inspeção e manutenção descritos no Manual do Proprietário.

WWA11152

ADVERTÊNCIA

A falha em inspecionar ou manter o veículo adequadamente aumenta a possibilidade de um acidente ou dano ao equipamento. Não conduza o veículo se você encontrar algum problema. Se o problema não puder ser resolvido pelos procedimentos indicados neste manual, leve o veículo para ser inspecionado por um concessionário Yamaha.

Antes de usar a motocicleta, verifique os seguintes pontos:

ITEM	INSPEÇÃO	PÁGINA
Combustível	<ul style="list-style-type: none">• Verifique o nível de combustível no tanque de combustível.• Sempre utilize uma mistura recente de gasolina e óleo.• Verifique a linha de combustível quanto a vazamentos.• Verifique a mangueira de respiro do tanque de combustível quanto a obstruções, rachaduras ou danos, e verifique a conexão da mangueira.	4-4, 4-6
Óleo da transmissão	<ul style="list-style-type: none">• Verifique quanto a vazamento.	7-7
Líquido de arrefecimento	<ul style="list-style-type: none">• Verifique o nível do líquido de arrefecimento.• Se necessário, adicione líquido de arrefecimento recomendado no nível correto.• Verifique o sistema de arrefecimento quanto a vazamentos.	7-8
Freio dianteiro	<ul style="list-style-type: none">• Verifique o funcionamento.• Se estiver macio ou esponjoso, consulte um concessionário Yamaha para sangrar o sistema hidráulico.• Verifique as pastilhas de freio quando a desgaste.• Substitua se necessário.• Verifique o nível do fluido de freio no reservatório.• Se necessário, adicione fluido de freio recomendado no nível correto.• Verifique o sistema hidráulico quanto a vazamentos.	7-19, 7-20
Freio traseiro	<ul style="list-style-type: none">• Verifique o funcionamento.• Se estiver macio ou esponjoso, consulte um concessionário Yamaha para sangrar o sistema hidráulico.• Verifique as pastilhas de freio quanto a desgaste.• Substitua se necessário.• Verifique o nível do fluido de freio no reservatório.• Se necessário, adicione fluido de freio recomendado no nível correto.• Verifique o sistema hidráulico quanto a vazamentos.	7-19, 7-20
Embreagem	<ul style="list-style-type: none">• Verifique o funcionamento.• Lubrifique o cabo se necessário.• Verifique a folga do manete da embreagem.• Ajuste se necessário.	7-17

PARA SUA SEGURANÇA - INSPEÇÃO ANTES DO USO

ITEM	INSPEÇÃO	PÁGINA
Manopla do acelerador	<ul style="list-style-type: none"> • Certifique-se que a operação está suave. • Verifique a folga na manopla do acelerador. • Se necessário, ajuste a folga da manopla do acelerador. 	7-13, 7-24
Corrente de transmissão	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique a folga da corrente. • Ajuste se necessário. • Verifique a condição da corrente. • Lubrifique se necessário. 	7-21, 7-23
Pinhão	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique o torque da porca do pinhão. • Aperte se necessário. 	—
Rodas e Pneus	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique quanto a danos. • Verifique a condição do pneu e a profundidade do sulco. • Verifique a pressão do ar dos pneus. • Corrigir se necessário. • Verifique quanto a raios soltos e aperte se necessário. 	7-14, 7-16
Pedal de câmbio	<ul style="list-style-type: none"> • Certifique-se que a operação está suave. • Verifique o torque do parafuso do pedal de câmbio. • Corrigir se necessário. 	7-18
Pedal do freio	<ul style="list-style-type: none"> • Certifique-se que a operação está suave. • Lubrifique o ponto de articulação do pedal se necessário. 	7-25
Manetes do freio e da embreagem	<ul style="list-style-type: none"> • Certifique-se que a operação está suave. • Lubrifique os pontos de articulação do manete se necessário. 	7-24
Direção	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique se o guidão pode ser girado suavemente e se possui folga excessiva. 	7-27
Garfo dianteiro e conjunto do amortecedor traseiro	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique se eles funcionam suavemente e se há vazamento de óleo. 	4-8, 4-10, 4-11, 7-26
Fixadores do chassi	<ul style="list-style-type: none"> • Certifique-se que todas as porcas e parafusos estão apertados corretamente. • Verifique todas as cupilhas quanto a danos e instalação correta. • Aperte e substitua se necessário. 	—
Peças móveis e cabos	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique os cabos de controle quanto a danos. • Verifique se os cabos de controle se movimentam suavemente. • Verifique se os cabos de controle não ficam presos quando o guidão está virado ou quando os garfos dianteiros se deslocam para cima e para baixo. • Lubrifique as peças móveis e os cabos, se necessário. 	7-23, 7-24, 7-26, 7-25
Sistema de escape	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique se o tudo de escape e o silenciador estão bem montados e não apresentam rachaduras. • Verifique quanto a vazamento. 	—
Interruptor de parada do motor	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique o funcionamento. 	4-1
Sistema de ignição	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique se todos os chicotes e cabos estão conectados. 	7-6

WAU15952

WAU41308

Leia atentamente o Manual do Proprietário para se familiarizar com todos os controles. Se houver algum controle ou função que não entendeu, pergunte ao seu concessionário Yamaha.

WWA10272

ADVERTÊNCIA

Falha na familiarização dos comandos pode causar a perda de controle e consequentemente riscos de acidente e danos pessoais.

Partida e aquecimento de um motor frio

1. Gire a torneira de combustível para “ON”.
2. Pressione o pedal de câmbio para a posição neutra.
3. Ligue o botão de partida (choke) e feche completamente o acelerador. (Consulte a página 4-7.)
4. Dê partida no motor pressionando o pedal de partida para baixo.
5. Quando o motor estiver aquecido, desligue o botão de partida (choke).

NOTA

O motor está aquecido quando responde rapidamente ao acelerador com o botão de partida (choke) desligado.

WCA11043

ATENÇÃO

Para máxima vida útil do motor, nunca acelere rigorosamente quando o motor estiver frio!

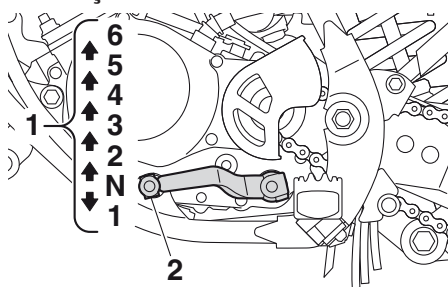
Partida em um motor aquecido

Siga o mesmo procedimento usado para ligar o motor frio, com a exceção de que o botão de partida (choke) não é necessário quando o motor está aquecido. Em vez disso, ligue o motor com o acelerador ligeiramente aberto.

NOTA

Se o motor não der partida após diversas tentativas, tente novamente com o acelerador aberto entre 1/4 e 1/2.

Mudança de marcha



1. Posição da transmissão

2. Pedal de câmbio

A mudança de marchas permite controlar a quantidade de potência do motor disponível para partida, aceleração, subida de morros, etc.

As posições das engrenagens são mostradas na ilustração.

NOTA

Para mudar a transmissão para a posição neutra (N), pressione o pedal de câmbio para baixo repetidamente até que ele atinja o final de seu percurso e, em seguida, levante-o um pouco.

WCA10261

ATENÇÃO

- Mesmo com a transmissão na posição neutra, não desça em ponto morto por longos períodos com o motor desligado e não reboque a motocicleta por longas distâncias. A transmissão é devidamente lubrificada apenas quando o motor está funcionando. Lubrificação inadequada pode danificar a transmissão.
- Sempre use a embreagem ao trocar as engrenagens para evitar danos ao motor, à transmissão e ao trem de força, que não foram projetados para resistir ao choque de trocas forçadas.

Para acelerar

1. Pressione o manete da embreagem para desengatar a embreagem.
2. Mude a transmissão para a primeira marcha.
3. Abra o acelerador gradualmente e simultaneamente, libere a alavanca da embreagem lentamente.
4. Quando a motocicleta atingir uma velocidade alta o suficiente para mudar de marcha, feche o acelerador e, ao mesmo tempo, pressione rapidamente o manete da embreagem.
5. Mude a transmissão para a segunda marcha. (Certifique-se de não deslocar a transmissão para a posição neutra.)
6. Abra o acelerador até a metade e libere gradualmente o manete da embreagem.
7. Siga o mesmo procedimento ao mudar para a próxima marcha.

WAU16711

Para desacelerar

1. Feche o acelerador e acione ambos os freios dianteiro e traseiro para desacelerar a motocicleta.
2. Reduza as marchas e mude a transmissão para a posição neutra quando a motocicleta estiver quase parada.

Amaciamento

WWA10322

ADVERTÊNCIA

A falha na manutenção adequada do veículo ou executar atividades de manutenção incorretamente pode aumentar o risco de ferimentos ou morte durante o serviço ou durante o uso do veículo. Se não estiver familiarizado com o serviço do veículo, solicite a assistência de um concessionário Yamaha.

NOTA

Antes de dar a partida no motor pela primeira vez, o filtro de ar deve ser lubrificado. (Consulte a página 7-10.)

Procedimentos de amaciamento

1. Abasteça o tanque de combustível com uma mistura de combustível-óleo de amaciamento como segue.

Óleo de motor 2 tempos recomendado:

Yamalube 2-R

Proporção de mistura (gasolina com óleo):

15:1

2. Dê a partida e aqueça o motor. Verifique o funcionamento dos controles e o interruptor de parada do motor. (Consulte a página 4-1.)
3. Opere a motocicleta nas marchas inferiores com aberturas de aceleração moderadas por cinco a oito minutos. Pare o motor e verifique a condição da vela de ignição (consulte a página 7-6); isso irá mostrar a condição de mistura rica durante o amaciamento.
4. Deixe o motor esfriar. Dê partida novamente no motor e opere a motocicleta como no passo acima por cinco minutos. Em seguida, mude rapidamente para as

PONTOS IMPORTANTES SOBRE A CONDUÇÃO E OPERAÇÃO

marchas superiores e verifique a resposta com o acelerador totalmente aberto. Pare e verifique a vela de ignição.

5. Depois de novamente permitir que o motor esfrie, dê partida novamente na motocicleta por mais cinco minutos. A aceleração total e as marchas superiores podem ser usadas, mas deve-se evitar manter a aceleração total. Pare e verifique a vela de ignição novamente.
6. Deixe o motor esfriar, remova o cabeçote e inspecione o pistão e o cilindro. Remova todos os pontos altos do pistão com a lixa úmida # 600. Limpe todos os componentes e remonte cuidadosamente o cabeçote.
7. Drene a mistura de óleo-combustível de amaciamento do tanque de combustível e reabasteça com a mistura especificada. (Consulte a página 4-4.)
8. Dê partida novamente no motor e verifique o funcionamento da motocicleta ao longo de todo o seu alcance operacional. Pare e verifique a condição da vela de ignição. Ela deve começar a clarear.
9. Dê a partida novamente e conduza por mais 10 a 15 minutos. Pare e verifique a condição da vela de ignição. (Consulte a página 7-6.)
10. Por último, verifique se há peças soltas na motocicleta, vazamento de óleo e outros problemas. Verifique todas as fixações e aperte, se necessário.

NOTA

Certifique-se de inspecionar e proceder os ajustes necessários. Em particular, verifique a folga do cabo de controle, folga da corrente de transmissão e raios soltos.

Notas de revisão do motor

Se as seguintes peças forem substituídas, devem ser amaciadas conforme segue.

- Pistão, anéis ou engrenagens da transmissão: 30 minutos de operação para amaciamento, com o acelerador aberto 1/2 volta ou menos.
- Cilindro ou virabrequim: necessário 60 minutos de operação para o amaciamento.

NOTA

Observe a condição do motor cuidadosamente durante o funcionamento no período de amaciamento.

WCA10271

ATENÇÃO

Caso ocorra qualquer problema no motor durante o período de amaciamento, solicite a um concessionário Yamaha para verificar o veículo imediatamente.

WAU17192

Estacionamento

Ao estacionar, pare o motor e gire a torneira de combustível para a posição “OFF”.

WWA10312

ADVERTÊNCIA

- Como o motor e o sistema de escape podem ficar muito quentes, estacione em um local onde não haja probabilidade de pedestres ou de crianças tocarem nessas peças e sofrerem queimaduras.
- Não estacione em declives ou em pisos macios, caso contrário o veículo pode tombar, aumentando o risco de vazamento de combustível e incêndio.
- Não estacione próximo a grama ou outros materiais inflamáveis que podem pegar fogo.

MANUTENÇÃO PERIÓDICA E AJUSTES

WAU42074

WWA15461

Inspeção periódica, ajuste e lubrificação manterão seu veículo na condição mais segura e eficiente possível. A segurança é uma obrigação do proprietário/piloto do veículo. Os pontos mais importantes da inspeção, ajuste e lubrificação do veículo são explicados nas páginas a seguir.

Os intervalos dados na tabela de manutenção periódica e lubrificação devem ser simplesmente considerados como um guia geral sob condições normais de condução. No entanto, dependendo do clima, do terreno, da localização geográfica e do uso individual, os intervalos de manutenção talvez precisem ser reduzidos.

WWA10322

ADVERTÊNCIA

A falha na manutenção adequada do veículo ou executar atividades de manutenção incorretamente pode aumentar o risco de ferimentos ou morte durante o serviço ou durante o uso do veículo. Se não estiver familiarizado com o serviço do veículo, solicite a assistência de um concessionário Yamaha.

WWA15123

ADVERTÊNCIA

Desligue o motor ao executar a manutenção, a menos que seja especificado de outra forma.

- Um motor em funcionamento tem peças móveis que podem prender em partes da carroceria ou roupas e peças elétricas que podem causar choques elétricos ou incêndios.
- O funcionamento do motor durante a manutenção pode causar lesões oculares, queimaduras, incêndio ou intoxicação por monóxido de carbono - possivelmente levando à morte. Consulte a página 2-2 para mais informações sobre o monóxido de carbono.

ADVERTÊNCIA

Discos de freio, pinças, tambores e revestimentos podem ficar muito quentes durante o uso. Para evitar possíveis queimaduras, deixe os componentes do freio esfriarem antes de tocá-los.

MANUTENÇÃO PERIÓDICA E AJUSTES

WUAJ66352

Tabela de manutenção periódica e lubrificação periódica

A seguinte tabela é um guia geral de manutenção e lubrificação. Tenha em mente que fatores como clima, terreno, localização geográfica e uso individual irão alterar os intervalos de manutenção e lubrificação. Se estiver em dúvida sobre qual intervalo seguir para manutenção e lubrificação de sua motocicleta, consulte o seu concessionário Yamaha.

NOTA

Os itens marcados com um asterisco devem ser realizados por um concessionário Yamaha, pois necessitam de ferramentas especiais, dados e conhecimentos técnicos.

NO.	ITEM	VERIFICAÇÃO OU SERVIÇO DE MANUTENÇÃO	Após o amaciamento	A cada corrida (em torno de 2 horas e meia)	A cada 3 corridas (em torno de 7 horas e meia)	A cada 5 corridas (em torno de 12 horas e meia)	Como requerido
1	*	Pistão	✓	✓			
2	*	Anel do pistão	✓	✓			
3	*	Pino do pistão e extremidade menor do mancal		✓			
4	*	Cabeçote	✓	✓			
5	*	Cilindro	✓	✓			
6	*	YPVS	✓	✓			

MANUTENÇÃO PERIÓDICA E AJUSTES

NO.	ITEM	VERIFICAÇÃO OU SERVIÇO DE MANUTENÇÃO	Após o amaciamento	A cada corrida (em torno de 2 horas e meia)	A cada 3 corridas (em torno de 7 horas e meia)	A cada 5 corridas (em torno de 12 horas e meia)	Como requerido
7	*	Embreagem	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar se há danos ou desgaste no alojamento da embreagem, placas de fricção, placas da embreagem e molas da embreagem. • Ajustar. 	✓	✓		
			• Substituir.				✓
8	*	Transmissão	• Trocar o óleo da transmissão.	✓			✓
			• Verificar e há danos na transmissão.				✓
			• Substituir os rolamentos.				✓
9	*	Garfo de mudança, eixo de mudança e guia	<ul style="list-style-type: none"> • Inspeccionar todas as peças por desgaste e danos. • Substituir se necessário. 				✓
10	*	Porca do rotor (volante do magneto)	• Apertar.	✓			✓
11	*	Sistema do pedal de partida	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar se há danos nas engrenagens. • Substituir se necessário. 				✓
12	*	Sistema de escape	• Verificar se há depósitos de carbono no tubo de escape e silenciador.	✓	✓		
			• Limpar.			✓	
13	*	Virabrequim	• Verificar se há depósitos de carbono ou danos.			✓	✓
			• Limpar.			✓	✓
14	*	Carburador	• Verificar o ajuste do carburador e se há obstruções.	✓	✓		
			• Ajustar e limpar.	✓	✓		
15		Vela de ignição	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar a condição. • Limpar e recalibrar. 	✓	✓		
			• Substitua.				✓
16	*	Corrente de transmissão	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar a folga, alinhamento e condição. • Ajustar e lubrificar completamente com lubrificante de corrente Yamaha ou equivalente. 	✓	✓		
			• Substituir.				✓

MANUTENÇÃO PERIÓDICA E AJUSTES

NO.	ITEM	VERIFICAÇÃO OU SERVIÇO DE MANUTENÇÃO	Após o amaciamento	A cada corrida (em torno de 2 horas e meia)	A cada 3 corridas (em torno de 7 horas e meia)	A cada 5 corridas (em torno de 12 horas e meia)	Como requerido
17	* Sistema de arrefecimento	• Verificar o nível do líquido e se há vazamento.	✓	✓			
		• Verificar se há rachaduras ou danos nas mangueiras.		✓			
		• Verificar o funcionamento da mola da tampa do radiador.					✓
		• Substituir o líquido de arrefecimento.	A cada 2 anos				✓
18	* Fixadores do chassi	• Verificar as fixações do chassi e apertos. • Corrigir ou apertar se necessário.	✓	✓			
19	Elemento do filtro de ar	• Limpar.	✓	✓			
		• Substituir.					✓
20	* Chassi	• Limpar e verificar se há danos.	✓	✓			
21	* Linha de combustível	• Limpar e verificar se há vazamento.	✓		✓		
22	* Freios	• Ajustar a posição do manete e altura do pedal. • Lubrificar os pontos de articulação. • Verificar a superfície do disco. • Verificar o nível do fluido e se há vazamento. • Apertar os parafusos do disco de freio, pinças, cilindro mestre e parafusos de união.	✓	✓			
		• Substituir as pastilhas.					✓
		• Substituir o fluido de freio.	A cada 2 anos				✓
23	* Garfo dianteiro	• Verificar o funcionamento e se há vazamento de óleo. • Ajustar, se necessário. • Limpar o guarda-pó e lubrificar com graxa à base de sabão de lítio.	✓	✓			
		• Substituir o óleo do garfo.	✓			✓	
		• Substituir os retentores de óleo.					✓

MANUTENÇÃO PERIÓDICA E AJUSTES

NO.	ITEM	VERIFICAÇÃO OU SERVIÇO DE MANUTENÇÃO	Após o amaciamento	A cada corrida (em torno de 2 horas e meia)	A cada 3 corridas (em torno de 7 horas e meia)	A cada 5 corridas (em torno de 12 horas e meia)	Como requerido
24	* Conjunto do amortecedor	• Verificar o funcionamento e ajustar. • Apertar se necessário.	✓	✓			
		• Lubrificar com graxa à base de sabão de lítio.			✓		✓*
25	* Roletes e guia da corrente de transmissão	• Verificar se há danos ou desgaste. • Substituir se necessário.					✓
26	* Suspensão traseira	• Verificar o funcionamento e apertar se necessário.	✓	✓			
		• Lubrificar com graxa de bissulfeto de molibdênio.	✓	✓			
27	* Coluna de direção	• Verificar o funcionamento, folga e apertar se necessário.	✓	✓			
		• Limpar e lubrificar com graxa à base de sabão de lítio.				✓	
		• Substituir os rolamentos.					✓
28	* Pneus e rodas	• Verificar a pressão de ar do pneu, empenamento da roda, raios soltos e desgaste dos pneus.	✓	✓			
		• Apertar os parafusos da coroa se necessário.	✓	✓			
		• Verificar se há rolamentos soltos na roda.			✓		
		• Lubrificar os rolamentos da roda com graxa à base de sabão de lítio.			✓		
		• Substituir os rolamentos da roda.					✓
29	* Peças móveis e cabos e cabos	• Lubrificar.	✓	✓			
30	* Manopla do acelerador	• Verificar o funcionamento. • Verificar a folga da manopla do acelerador e ajustar se necessário. • Lubrificar o cabo e o alojamento.	✓	✓			

* Após lavar a motocicleta ou conduzir na chuva.

WAU42012

NOTA

- Serviço no freio hidráulico
 - Verifique regularmente e, se necessário, corrija o nível do fluido de freio.
 - A cada dois anos substitua os componentes internos do cilindro mestre e pinças, e substitua o fluido de freio.
 - Substitua as mangueiras de freio a cada quatro anos e se estiverem com rachaduras ou danos.

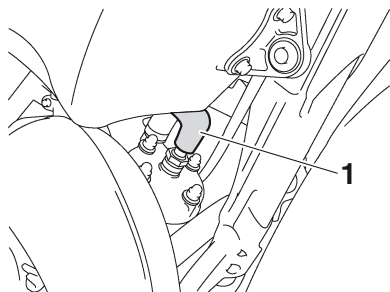
WAU84450

Verificação da vela de ignição

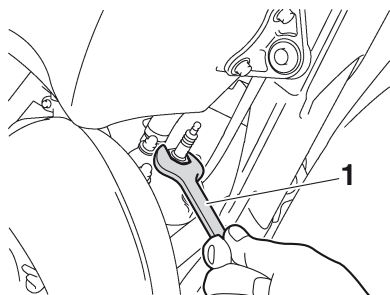
A vela de ignição é um importante componente para o motor, de fácil verificação. Como o calor e os depósitos desgastam lentamente qualquer vela, esta deve ser removida e verificada de acordo com a tabela de manutenção e lubrificação periódica. Além disso, a condição da vela pode indicar a condição do motor.

Para remover a vela de ignição

1. Remova o cachimbo da vela de ignição.



1. Cachimbo da vela de ignição
2. Remova a vela de ignição como mostrado, com uma chave de vela disponível em um concessionário Yamaha.



1. Chave da vela de ignição

Para verificar a vela de ignição

1. Verifique se o isolador de porcelana em torno do eletrodo central da vela apresenta uma cor marrom claro (a cor ideal quando o veículo funciona normalmente).

NOTA

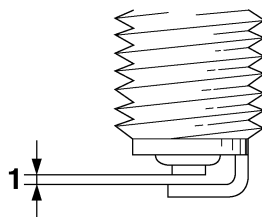
Se a vela de ignição apresentar uma cor diferente, o motor pode estar funcionando incorretamente. Não tente diagnosticar esse problema sozinho. Em vez disso, solicite a um concessionário Yamaha para verificar o veículo.

2. Verifique se a vela apresenta sinais de corrosão do eletrodo e acúmulo excessivo de carvão ou outros depósitos, e substitua se necessário.

Vela de ignição especificada:

NGK/BR10EG

3. Meça a folga da vela de ignição com um calibre de lâminas e, se necessário, ajuste conforme a especificação.



1. Folga da vela de ignição

Folga da vela de ignição:

0,5-0,6 mm

MANUTENÇÃO PERIÓDICA E AJUSTES

WALU4144C

Para instalar a vela de ignição

1. Limpe a superfície da junta da vela e a superfície de contato, e então limpe qualquer fuligem das roscas da vela.
2. Instale a vela de ignição com uma chave de vela, e então aperte conforme a especificação.

Torque de aperto:

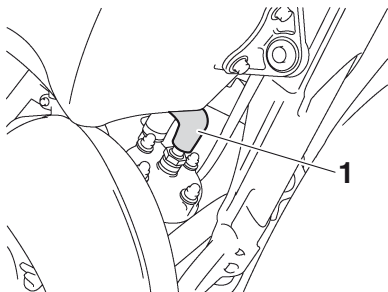
Vela de ignição:

2,0 kgf.m (20 N.m)

NOTA

Se não houver um torquímetro disponível ao colocar a vela, uma boa estimativa para o torque correto é 1/4- 1/2 após o aperto manual. Entretanto, a vela deve ser apertada com os dedos antes de apertar no torque especificado assim que possível.

3. Instale o cachimbo da vela de ignição como mostrado.

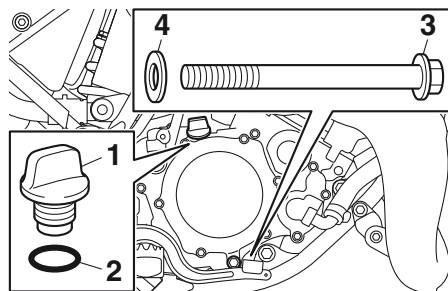


1. Cachimbo da vela de ignição

Óleo da transmissão

Antes de cada pilotagem, verifique se há vazamento de óleo na transmissão. Se houver vazamento de óleo, solicite a um concessionário Yamaha para verificar e reparar a motocicleta. Além disso, o óleo da transmissão deve ser trocado nos intervalos especificados na tabela de manutenção e lubrificação periódica.

1. Dê partida no motor, aqueça-o por alguns minutos e então, desligue-o.
2. Coloque a motocicleta em uma superfície plana e segure-a em posição vertical.
3. Coloque um recipiente embaixo da caixa de transmissão para coletar o óleo usado.
4. Retire a tampa de abastecimento do óleo da transmissão e então remova o parafuso de dreno do óleo da transmissão e a arruela de alumínio para drenar o óleo da transmissão.



1. Tampa de abastecimento de óleo
2. O-ring
3. Parafuso de dreno do óleo da transmissão
4. Junta
5. Instale o parafuso de dreno e a nova arruela de alumínio, e então aperte o parafuso com o torque especificado.

Torque de aperto:

Parafuso de dreno do óleo da transmissão:
1,0 kgf.m (10 N.m)

6. Reabasteça com a quantidade especificada do óleo de transmissão recomendado.

Óleo da transmissão recomendado:

Óleo de motor Yamalube 10W-30 tipo SE ou superior ou Óleo de engrenagem SAE 85W GL-3

Quantidade de óleo:

0,50 L

WCA10453

ATENÇÃO

- Para prevenir o deslizamento da embreagem (uma vez que o óleo da transmissão também lubrifica a embreagem), não misture qualquer aditivo químico. Não use óleos com a especificação diesel “CD” ou óleos de qualidade superior à especificada. Além disso, não utilize óleos com a etiqueta “CONSERVAÇÃO DE ENERGIA II” ou superior.
 - Certifique-se que nenhum material estranho entre na transmissão.
7. Verifique o O-ring quando a danos, e substitua se necessário.
 8. Instale e aperte a tampa de abastecimento de óleo juntamente com o O-ring.
 9. Dê partida no motor, deixe-o em marcha lenta por alguns minutos enquanto verifica se há vazamento de óleo. Se houver vazamento, desligue o motor imediatamente e verifique a causa.

Líquido de arrefecimento

O nível do líquido de arrefecimento deve ser verificado antes de cada condução. Além disso, o líquido de arrefecimento deve ser substituído nos intervalos especificados na tabela de manutenção e lubrificação periódica.

WAUM1296

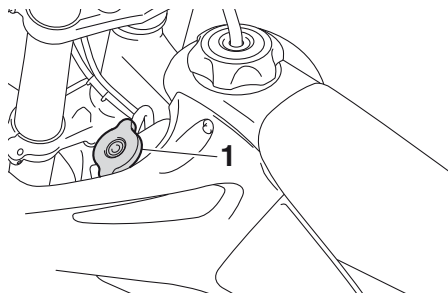
Para verificar o nível do líquido de arrefecimento

1. Coloque o veículo em uma superfície plana e segure-o em posição vertical.

NOTA

- O nível do líquido de arrefecimento deve ser verificado com o motor frio, pois pode variar conforme a temperatura do motor.
- Certifique-se que o veículo esteja em posição vertical ao verificar o nível do líquido de arrefecimento. Uma leve inclinação pode resultar em uma falsa leitura.

2. Retire a tampa do radiador e verifique o nível do líquido de arrefecimento no radiador. **ADVERTÊNCIA! Nunca tente remover a tampa do radiador quando o motor estiver quente.** [WWA10382]

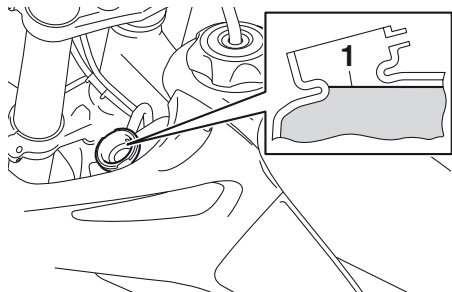


1. Tampa do radiador

MANUTENÇÃO PERIÓDICA E AJUSTES

NOTA

O líquido de arrefecimento deve estar na borda do bocal de abastecimento do radiador. O nível do líquido irá variar conforme a temperatura do motor.



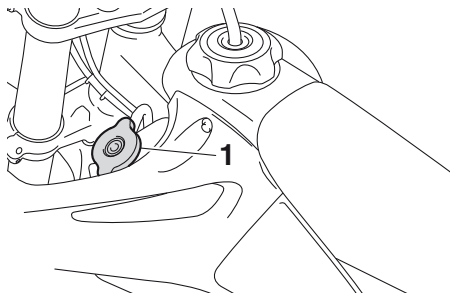
1. Nível correto do líquido de arrefecimento
3. Se o líquido de arrefecimento estiver abaixo da marca de nível máximo, adicione líquido até a marca correta e então instale a tampa do radiador. **ATENÇÃO:** Se o líquido de arrefecimento não estiver disponível, utilize água destilada ou água de torneira. Não utilize água sem tratamento ou água salgada, pois é prejudicial ao motor. Caso água seja utilizada ao invés do líquido de arrefecimento, substitua-a por líquido de arrefecimento assim que possível, caso contrário o sistema de arrefecimento não ficará protegido contra congelamento ou corrosão. Caso água tenha sido adicionada ao invés de líquido de arrefecimento, solicite a um concessionário Yamaha para que verifique a proporção de anti-congelante do líquido de arrefecimento assim que possível, pois a eficácia do líquido de arrefecimento será reduzida. [WCA10473]

WAUM1318

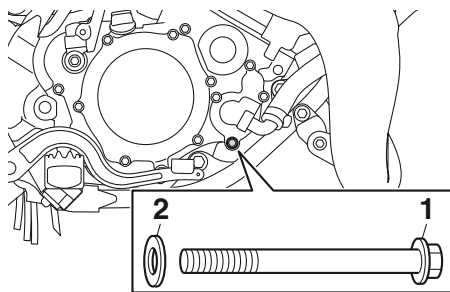
Para trocar o líquido de arrefecimento

1. Coloque o veículo em uma superfície plana e deixe o motor esfriar, se necessário.

2. Coloque um recipiente embaixo do motor para coletar o líquido de arrefecimento usado.
3. Remova a tampa do radiador, o parafuso de dreno e a arruela de cobre, para drenar o sistema de arrefecimento. **ADVERTÊNCIA!** Nunca tente remover a tampa do radiador quando o motor estiver quente. [EWA10382]



1. Tampa do radiador



1. Parafuso de dreno do líquido de arrefecimento
2. Junta
4. Após drenar completamente o líquido de arrefecimento, enxágue o sistema de arrefecimento com água de torneira.
5. Instale o parafuso de dreno e a nova arruela de cobre, e aperte o parafuso com o torque especificado.

Torque de aperto:

Parafuso de dreno do líquido de arrefecimento:

1,0 kgf.m (10 N.m)

- Coloque a quantidade especificada do líquido de arrefecimento recomendado, até que o radiador esteja completo.

Proporção da mistura de aditivo para radiador/água:

1:1

Aditivo para radiador recomendado:

Aditivo de etilenoglicol de alta qualidade que contenha inibidores de corrosão para motores de alumínio

Quantidade de líquido de arrefecimento:

Radiador (incluindo todas as manguueiras):

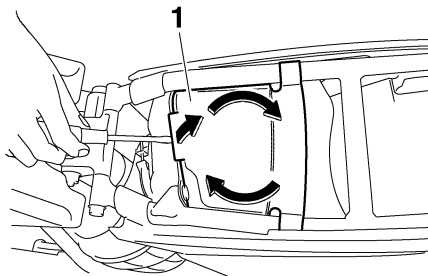
0,55 L

- Instale a tampa do radiador, dê partida no motor, aqueça-o por alguns minutos e então, desligue-o.
- Retire a tampa do radiador e verifique o nível do líquido de arrefecimento no radiador. Se necessário, adicione líquido de arrefecimento suficiente até atingir a borda do bocal de abastecimento do radiador, e então instale a tampa do radiador.
- Dê partida no motor, e então verifique se há vazamento de líquido de arrefecimento. Se o líquido de arrefecimento estiver vazando, consulte um concessionário Yamaha para verificar o sistema de arrefecimento.

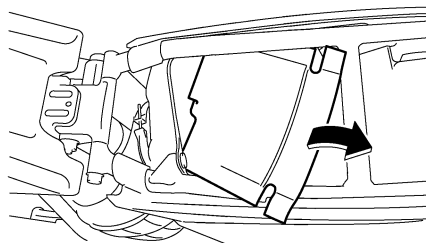
Limpeza do elemento do filtro de ar

O elemento do filtro de ar deve ser limpo nos intervalos especificados na tabela de manutenção e lubrificação periódica. Limpe o elemento do filtro de ar mais frequentemente se conduzir em áreas sob condições anormais de umidade ou poeira.

- Remova o assento. (Consulte a página 4-8.)
- Remova a caixa do filtro de ar como mostrado.

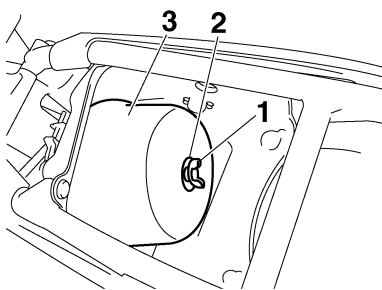


- Tampa da caixa do filtro de ar

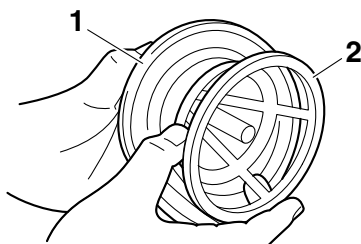


- Remova o elemento do filtro de ar retirando o parafuso e a arruela.

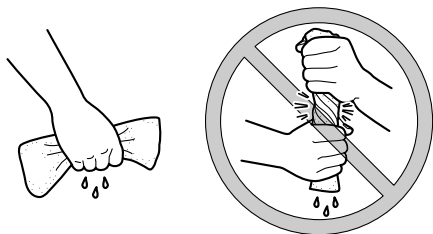
MANUTENÇÃO PERIÓDICA E AJUSTES



1. Parafuso
 2. Arruela
 3. Elemento do filtro de ar
4. Remova a espuma da estrutura do elemento do filtro de ar.



1. Espuma
 2. Estrutura do elemento do filtro de ar
5. Limpe a espuma com solvente, e em seguida retire o solvente remanescente.



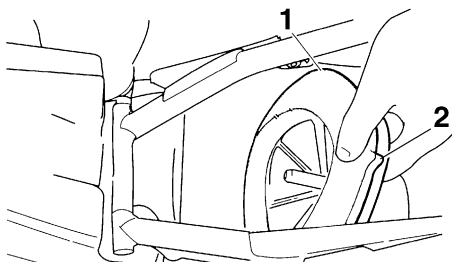
6. Aplique o óleo do tipo recomendado em toda a superfície da espuma, e retire o excesso de óleo.

NOTA

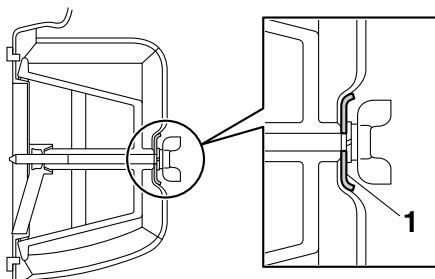
A espuma deve estar úmida, mas não encharcada.

7. Remova a espuma da estrutura do elemento do filtro de ar.
8. Insira o elemento do filtro de ar na caixa do filtro de ar com a projeção apontada para cima, e em seguida instale o parafuso e a arruela. **ATENÇÃO: Certifique-se que o elemento do filtro de ar está devidamente assentado na caixa do filtro de ar. O motor nunca deve ser operado sem o elemento do filtro de ar instalado; caso contrário, o(s) pistão(ões) e/ou cilindro(s) podem ficar excessivamente desgastados.** [WCA10482]

ATENÇÃO: Certifique-se de instalar a arruela com a face curvada apontada para fora, como mostrado. [WCA16692]

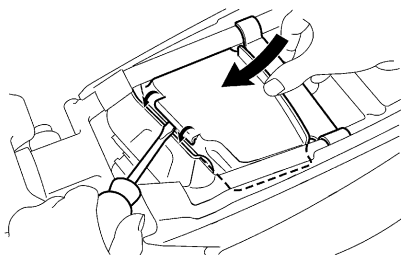


1. Elemento do filtro de ar
2. Projeção



1. Arruela

9. Instale a tampa da caixa do filtro de ar na posição original, como mostrado.



10. Instale o assento.

Ajuste do carburador

O carburador é uma parte importante do motor e requer muita sofisticação de ajuste. Portanto, a maioria dos ajustes do carburador devem ser deixados a um concessionário Yamaha, que tem o conhecimento profissional e experiência necessária. O ajuste descrito na seção seguinte, no entanto, pode ser atendido pelo proprietário como parte da manutenção do motor.

WCA10551

ATENÇÃO

O carburador foi ajustado e testado de forma intensiva na Yamaha. Alterar essas configurações sem conhecimento técnico suficiente, pode resultar em mau desempenho ou danos no motor.

MANUTENÇÃO PERIÓDICA E AJUSTES

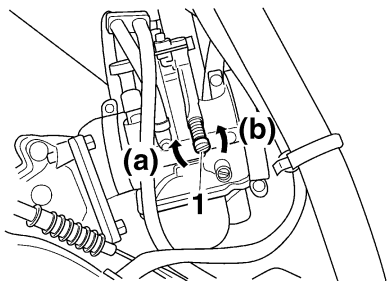
WAU44391

WAU48434

Ajuste da marcha lenta do motor

A marcha lenta do motor deve ser ajustada quando necessário.

1. Dê partida no motor e aqueça-o completamente.
2. Gire o parafuso de ajuste até que o motor funcione na marcha mais baixa possível.
3. Para aumentar a marcha lenta do motor, gire o parafuso de ajuste na direção “a”. Para diminuir a marcha lenta do motor, gire o parafuso de ajuste na direção “b”.

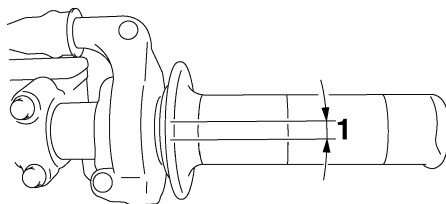


7

1. Parafuso de ajuste da marcha lenta

Ajuste da folga da manopla do acelerador

Meça a folga do cabo do acelerador como mostrado.



1. Folga da manopla do acelerador

Folga da manopla do acelerador:

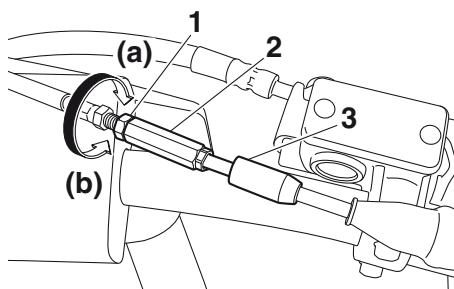
3,0-6,0 mm

Verifique periodicamente a folga da manopla do acelerador e, se necessário, ajuste-a como segue.

NOTA

A marcha lenta do motor deverá estar corretamente ajustada antes de verificar e ajustar a folga da manopla do acelerador.

1. Deslize a capa de borracha para trás.
2. Solte a contraporca.
3. Para aumentar a folga da manopla do acelerador, gire a porca de ajuste na direção “a”. Para diminuir a folga da manopla do acelerador, gire a porca de ajuste na direção “b”.



1. Contraporca
2. Porca de ajuste da folga da manopla do acelerador
3. Capa de borracha
4. Aperte a contraporca e então deslize a capa de borracha para sua posição original.

Pneus

Os pneus são o único contato entre o veículo e o solo. A segurança em todas as condições de pilotagem depende de uma área relativamente pequena de contato com o solo. Portanto, é essencial sempre manter os pneus em boas condições e substituí-los no período adequado, pelos pneus especificados.

Pressão de ar do pneu

A pressão de ar do pneu deve ser verificada, e se necessário, ajustada antes de cada condução.

WVA14382

⚠ ADVERTÊNCIA

O funcionamento do veículo com a pressão incorreta do pneu pode causar acidente grave ou morte por perda de controle.

- A pressão de ar deve ser verificada e ajustada com os pneus frios (ex., quando a temperatura do pneu estiver igual à temperatura ambiente).
- A pressão de ar do pneu deve ser ajustada de acordo com o peso total do piloto, velocidade e condições de condução.

Pressão de ar do pneu:

Dianteiro:

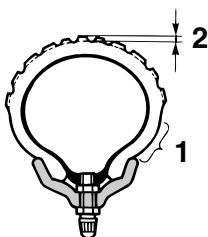
100 kPa (15 psi)

Traseiro:

100 kPa (15 psi)

MANUTENÇÃO PERIÓDICA E AJUSTES

Inspeção do pneu



1. Parede lateral
2. Profundidade do sulco do pneu

Os pneus devem ser verificados antes de cada condução.

WCA15582

ATENÇÃO

- **Certifique-se que os raios estejam apertados. Um raio solto fará com que o pneu se solte do aro se a pressão estiver baixa.**
- **Certifique-se que a haste da válvula esteja posicionada verticalmente. Uma haste de válvula inclinada indica que o pneu escorregou de sua posição original no aro. Gire o pneu para que a haste da válvula seja posicionada verticalmente.**

Se a profundidade do sulco atingir o limite especificado, se o pneu estiver com um prego ou fragmentos de vidro encravados, ou se as paredes laterais estiverem rachadas, solicite a um concessionário Yamaha para substituir o pneu imediatamente.

Profundidade mínima do sulco do pneu (dianteiro e traseiro):

4,0 mm

Informação do pneu

Esta motocicleta está equipada com pneus com câmara. O pneu envelhece, mesmo que não utilizados ou mesmo que utilizados oca-

sionalmente. Rachaduras na banda de rodagem ou nas paredes laterais, algumas vezes acompanhadas de deformação na estrutura, são evidências de pneu com a validade vencida. Pneus velhos e vencidos devem ser verificados por um especialista de pneu, para determinar a possibilidade de usos futuros.

WWA10462

⚠ ADVERTÊNCIA

Os pneus dianteiro e traseiro devem ser da mesma marca e modelo, caso contrário, as características de condução da motocicleta podem ser diferentes, o que pode causar um acidente.

Após extensivos testes, apenas os pneus listados abaixo foram aprovados para este modelo pela Yamaha.

Pneu dianteiro:

Tamanho:

70/100-19 42M

Fabricante/modelo:

DUNLOP/MX3SF

Pneu traseiro:

Tamanho:

90/100-16 52M

Fabricante/modelo:

DUNLOP/MX3S

WWA14391

⚠ ADVERTÊNCIA

- **Solicite a um concessionário Yamaha para substituir os pneus excessivamente gastos. Utilizar a motocicleta com os pneus excessivamente gastos diminui a estabilidade de condução e pode levar a perda de controle.**
- **A substituição de todas as peças relacionadas com as rodas e freios deve ser executada por um concessionário Yamaha, que possui conhecimentos e experiência profissional necessários.**

- Não é recomendado remendar uma câmara de ar furada. No entanto, se não for possível evitar, remende a câmara de ar cuidadosamente e substitua-a assim que possível, por outra de boa qualidade.

WVAU48322

Rodas raiadas

WVAU10611

ADVERTÊNCIA

As rodas deste modelo não foram projetadas para utilizar pneus sem câmara. Não tente usar pneus sem câmara neste modelo.

Para maximizar o desempenho, a durabilidade e a operação segura da sua motocicleta, observe os seguintes pontos referentes às rodas especificadas.

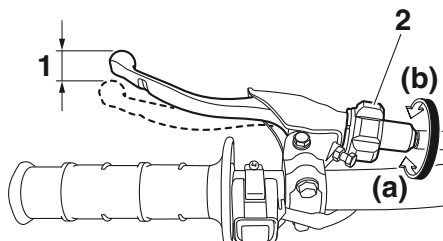
- Os aros das rodas devem ser verificados quanto a rachaduras, dobras, empenamentos ou outros danos e os raios quanto a folgas ou danos antes de cada condução. Se algum dano for encontrado, leve a roda a ser inspecionada para seu concessionário Yamaha. Não tente reparar ou endireitar uma roda empenada ou danificada. Uma roda deformada deve ser substituída.
- A roda deve ser balanceada sempre que o pneu ou a roda forem trocados ou substituídos. Uma roda não balanceada pode resultar em características adversas de manuseio e reduzir a vida útil do pneu.

MANUTENÇÃO PERIÓDICA E AJUSTES

WAU65775

Ajuste da folga do manete da embreagem

Meça a folga do manete da embreagem como mostrado.



1. Folga do manete da embreagem
2. Ajustador da folga do manete da embreagem

Folga do manete da embreagem:

7,0-12,0 mm

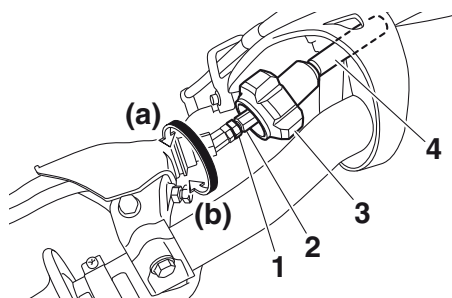
Verifique periodicamente a folga do manete da embreagem e, se necessário, ajuste-a.

Para aumentar a folga do manete da embreagem, gire o ajustador na direção “a”. Para diminuir a folga do manete da embreagem, gire o ajustador na direção “b”.

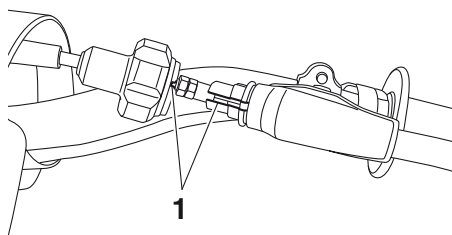
NOTA

Se a folga especificada do manete da embreagem não puder ser obtida conforme descrito acima, proceda da seguinte forma.

1. Gire o ajustador completamente na direção “a” para soltar o cabo da embreagem.
2. Deslize a capa de borracha e o ajustador da folga do manete da embreagem para trás além do cabo da embreagem, e então solte a contraporca.
3. Para aumentar a folga do manete da embreagem, gire o parafuso de ajuste do manete da embreagem na direção “a”. Para diminuir a folga do manete da embreagem, gire o parafuso de ajuste na direção “b”.

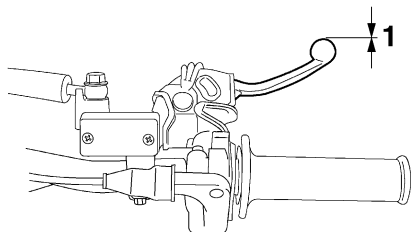


1. Contraporca
2. Parafuso de ajuste da folga do manete da embreagem
3. Ajustador da folga do manete da embreagem
4. Capa de borracha
4. Aperte a contraporca no cabo da embreagem.
5. Deslize o ajustador de folga do manete da embreagem e a capa de borracha para as posições originais, certificando-se de alinhar a ranhura no ajustador com a ranhura no parafuso de ajuste.



1. Ranhura

Verificação da folga do manete do freio



1. Manete do freio sem folga

Não deve haver folga na extremidade do manete do freio. Se houver folga, solicite a um concessionário Yamaha que inspecione o sistema de freio.

WWA14212

ADVERTÊNCIA

Uma sensação macia ou esponjosa no manete do freio pode indicar a presença de ar no sistema hidráulico. Se houver ar no sistema hidráulico, peça a um concessionário Yamaha para limpar o sistema antes de conduzir o veículo. O ar no sistema hidráulico diminuirá o desempenho de frenagem, o que pode resultar em perda de controle e acidente.

Verificação do pedal de câmbio

O funcionamento do pedal de câmbio deve ser verificado antes de cada condução. Se o funcionamento não for suave, solicite a um concessionário Yamaha para verificar o veículo.

MANUTENÇÃO PERIÓDICA E AJUSTES

WAU22393

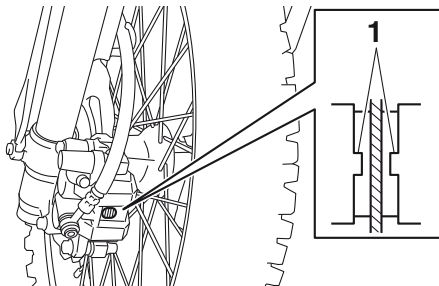
WAU46292

Verificação das pastilhas dos freios dianteiro e traseiro

Verifique se as pastilhas dos freios dianteiros e traseiros apresentam desgastes, conforme os intervalos especificados na tabela de manutenção e lubrificação periódica.

WAU22411

Pastilhas do freio dianteiro

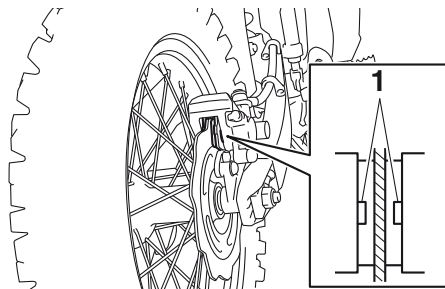


1. Indicador de desgaste da pastilha de freio

7

Cada uma das pastilhas do freio dianteiro está equipada com um indicador de desgaste, que lhe permitem verificar o desgaste das pastilhas sem ter de desmontar o freio. Para verificar o desgaste da pastilha, verifique o indicador de desgaste enquanto aciona o freio. Caso a pastilha do freio esteja gasta até ao ponto em que o indicador de desgaste toque no disco de freio, solicite a substituição do conjunto das pastilhas em um concessionário Yamaha.

Pastilhas do freio traseiro



1. Ranhura indicadora de desgaste da pastilha de freio

Cada uma das pastilhas do freio traseiro está equipada com ranhuras indicadoras de desgaste, que lhe permitem verificar o desgaste das pastilhas sem ter de desmontar o freio. Para verificar o desgaste da pastilha, verifique as ranhuras indicadoras de desgaste. Caso a pastilha do freio esteja gasta até ao ponto em que as ranhuras indicadoras de desgaste tenham quase desaparecido, solicite a substituição do conjunto das pastilhas em um concessionário Yamaha.

WAU22583

Verificação do nível de fluido do freio

Antes de conduzir, verifique se o fluido de freio está acima da marca de nível mínimo. Verifique o nível do fluido de freio na parte superior do reservatório. Reabasteça o reservatório do fluido de freio, se necessário.

Fluido de freio especificado:

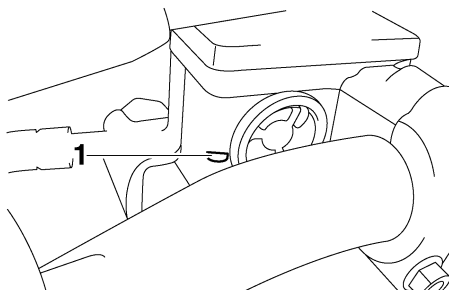
DOT 4

WCA17641

ATENÇÃO

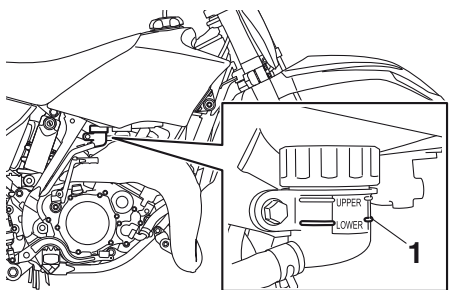
O fluido de freio pode danificar as superfícies pintadas ou as peças plásticas. Sempre limpe imediatamente o fluido derramado.

Freio dianteiro



1. Marca de nível mínimo

Freio traseiro



1. Marca de nível mínimo

Conforme as pastilhas do freio se desgastam, é normal o nível do fluido de freio diminuir gradualmente.

- Um nível muito baixo do fluido de freio pode indicar pastilhas gastas e/ou vazamento no sistema de freio; portanto, certifique-se de verificar o desgaste das pastilhas do freio e se há vazamento no sistema do freio.
- Se o nível do fluido de freio diminuir repentinamente, solicite a um concessionário Yamaha para verificar a causa antes de conduzir novamente.

WWA15991

⚠ ADVERTÊNCIA

A manutenção inapropriada pode resultar em perda da capacidade de frenagem. Observe essas precauções:

- Fluido de freio insuficiente pode permitir que entre ar no sistema de freio, reduzindo o desempenho de frenagem.
- Limpe a tampa de abastecimento antes de remover. Utilize somente fluido de freio DOT 4 e que esteja em recipiente lacrado.
- Utilize somente o fluido de freio especificado; caso contrário, os retentores de borracha podem deteriorar-se, causando vazamento.
- Reabasteça com o mesmo tipo de fluido de freio. Adicionar um fluido de freio diferente de DOT 4 pode resultar em uma reação química nociva.
- Tenha cuidado para que não entre água no reservatório do fluido de freio ao reabastecer. Água irá reduzir significativamente o ponto de ebulição e pode causar tamponamento.

Troca do fluido de freio

Consulte um concessionário Yamaha para troca do fluido de freio nos intervalos especificados na tabela de manutenção e lubrificação periódica. Além disso, os retentores de óleo dos cilindros mestres e as pinças, bem como as mangueiras de freio devem ser substituídas nos intervalos listados abaixo ou sempre que estiverem danificados ou vazando.

- Retentores de óleo: Substitua a cada dois anos.
- Mangueiras de freio: Substitua a cada quatro anos.

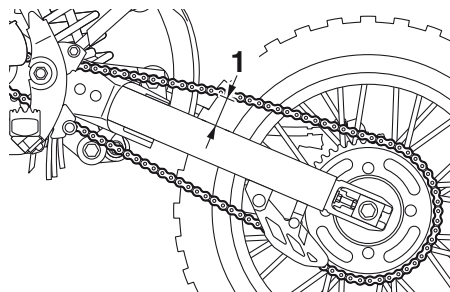
Folga da corrente de transmissão

A folga da corrente de transmissão deve ser verificada antes do uso e ajustada, se necessário.

WAU84400

Para verificar a folga da corrente de transmissão

1. Coloque a motocicleta em um cavalete adequado. (Consulte a página 7-28.)
2. Confirme se a roda traseira está fora do chão e o amortecedor traseiro está completamente livre.
3. Coloque a transmissão em neutro.
4. Puxe a corrente de transmissão até que a mesma esteja esticada e, em seguida, meça a distância A entre a parte superior da balança traseira e a parte inferior da corrente, conforme mostrado.



1. Distância A

Distância A:

65,0-75,0 mm

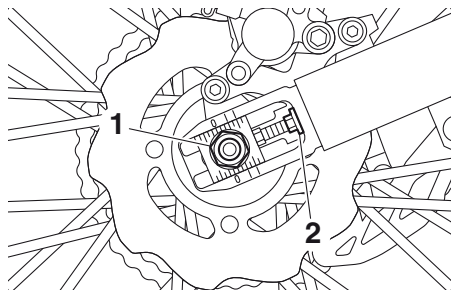
5. Se a folga da corrente de transmissão estiver incorreta, ajuste-a como segue.
ATENÇÃO: Folga incorreta da corrente de transmissão pode causar sobrecarga ao motor e a outras peças vitais da motocicleta e pode soltar ou quebrar a corrente. Para prevenir estas ocorrências, mantenha a folga da corrente de transmissão dentro dos limites especificados. [ECA10572]

WAU84060

Para ajustar a folga da corrente de transmissão

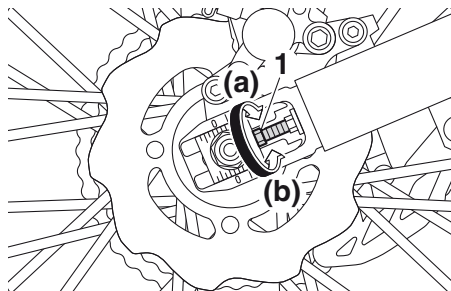
Consulte um concessionário Yamaha antes de ajustar a corrente de transmissão.

1. Solte a porca do eixo da roda, solte a contraporca de cada lado da balança traseira.



1. Porca do eixo
2. Contraporca

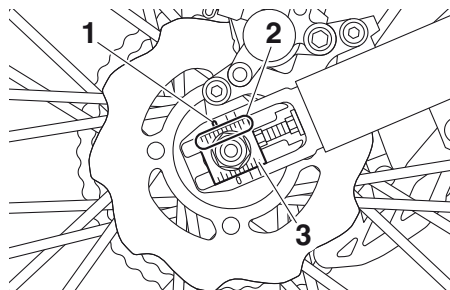
2. Para apertar a corrente de transmissão, gire a porca de ajuste de cada extremidade da balança na direção "a". Para afrouxar a corrente de transmissão, gire a porca de ajuste de cada extremidade da balança na direção "b", e então empurre a roda traseira para frente.



1. Porca de ajuste da folga da corrente de transmissão

NOTA

Utilize as marcas de alinhamento dos esticadores e do entalhe de cada lado da balança traseira, certifique-se que ambos esticadores estão na mesma posição para o alinhamento apropriado da roda.



1. Entalhe
2. Marca de alinhamento
3. Esticador da corrente de transmissão

3. Aperte as contraporcas e a porca do eixo da roda com os torques especificados.

Torques de aperto:

Contraporca:

2,1 kgf.m (21 N.m)

Porca do eixo:

8,0 kgf.m (80 N.m)

4. Certifique-se que os esticadores da corrente de transmissão estejam na mesma posição, que a folga da corrente de transmissão esteja correta e que a corrente de transmissão se move suavemente.

Limpeza e lubrificação da corrente de transmissão

A corrente de transmissão deve ser limpa e lubrificada nos intervalos especificados na tabela de lubrificação e manutenção periódica, caso contrário, ela se desgastará rapidamente, especialmente ao pilotar em áreas empoeiradas ou molhadas. Faça a manutenção na corrente da transmissão como segue.

WCA1058

ATENÇÃO

A corrente de transmissão deve ser lubrificada após a lavagem da motocicleta, condução na chuva ou pilotagem em áreas molhadas.

1. Remova toda a sujeira e lama da corrente de transmissão com uma escova ou pano.

NOTA

7

Para uma limpeza completa, solicite a um concessionário Yamaha que remova a corrente de transmissão e mergulhe-a em solvente.

2. Pulverize o lubrificante de corrente Yamaha ou outro lubrificante de corrente adequado em toda a corrente, certificando-se que todas as placas laterais e roletes sejam suficientemente lubrificados.

Verificação e lubrificação dos cabos

O funcionamento de todos os cabos de controle e a condição dos cabos devem ser verificados antes de cada condução e os cabos e terminais de cabos devem ser lubrificados, se necessário. Se os cabos estiverem danificados ou não se movimentarem suavemente, consulte uma concessionária Yamaha para fazer o reparo ou troca. **ADVERTÊNCIA!** Danos no alojamento externo dos cabos pode resultar em corrosão interna e causar interferência no movimento do cabo. Substitua os cabos danificados o quanto antes para prevenir condições de insegurança. [WWA10712]

Lubrificante recomendado:

Lubrificante de cabos Yamaha ou outro lubrificante de cabos adequado

Verificação e lubrificação da manopla e cabo do acelerador

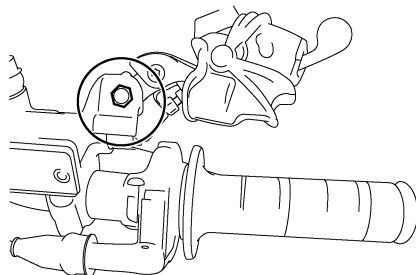
O funcionamento da manopla do acelerador deve ser verificado antes de cada condução. Além disso, o cabo deve ser lubrificado por um concessionário Yamaha nos intervalos especificados na tabela de manutenção e lubrificação periódica.

O cabo do acelerador está equipado com uma capa de borracha. Certifique-se que a capa esteja seguramente instalada. Mesmo que a capa estiver instalada corretamente, ela não protege completamente o cabo contra a entrada de água. Por isso, tenha cuidado para não jogar água diretamente na capa ou no cabo ao lavar a motocicleta. Se o cabo ou a capa estiverem sujos, limpe-os com um pano úmido.

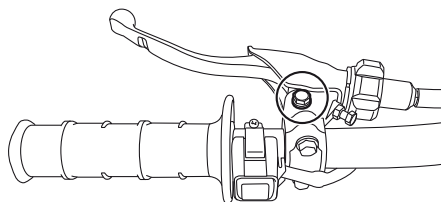
Verificação e lubrificação dos manetes de freio e embreagem

O funcionamento dos manetes de freio e embreagem deve ser verificado antes de cada condução e as articulações do manete devem ser lubrificadas, se necessário.

Manete do freio



Manete da embreagem



7

Lubrificantes recomendados:

Manete do freio:

Graxa de silicone

Manete da embreagem:

Graxa à base de sabão de lítio

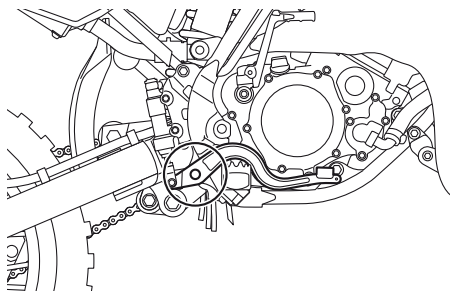
MANUTENÇÃO PERIÓDICA E AJUSTES

WAU23185

WAU85250

Verificação e lubrificação do pedal do freio

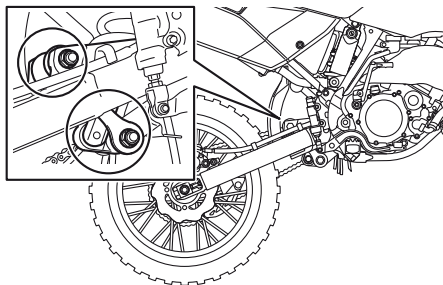
O funcionamento do pedal do freio deve ser verificado antes de cada condução e a articulação do pedal deve ser lubrificada, se necessário.



Lubrificante recomendado:

Graxa à base de sabão de lítio

Lubrificação da suspensão traseira

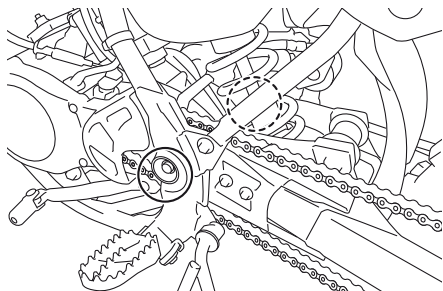


Os pontos da articulação da suspensão traseira devem ser lubrificados por um concessionário Yamaha nos intervalos especificados na tabela de manutenção e lubrificação periódica.

Lubrificante recomendado:

Graxa de bissulfeto de molibdênio

Lubrificação das articulações da balança traseira



As articulações da balança traseira devem ser lubrificadas nos intervalos especificados na tabela de manutenção e lubrificação periódica.

Lubrificante recomendado:

Graxa de bissulfeto de molibdênio

Verificação do garfo dianteiro

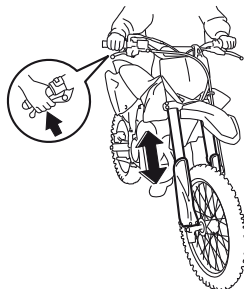
A aparência e o funcionamento do garfo dianteiro devem ser verificados nos intervalos especificados na tabela de manutenção e lubrificação periódica.

Verificação da aparência

Verifique se os tubos internos estão arranhados, danificados ou com excessivo vazamento de óleo.

Verificação do funcionamento

1. Coloque o veículo em uma superfície plana e segure-o em posição vertical.
ADVERTÊNCIA! Para evitar ferimentos, apóie a motocicleta de forma segura para que não haja perigo de queda. [EWA10752]
2. Com o freio dianteiro acionado, empurre várias vezes o guidão com força para baixo, para verificar se o garfo dianteiro comprime e recua suavemente.



WCA10591

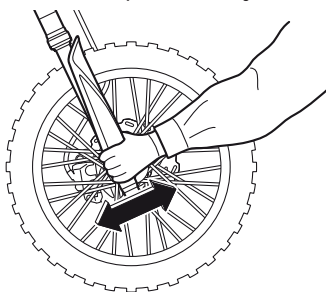
ATENÇÃO

Se encontrar qualquer dano ou movimento imperfeito no garfo dianteiro, consulte um concessionário Yamaha.

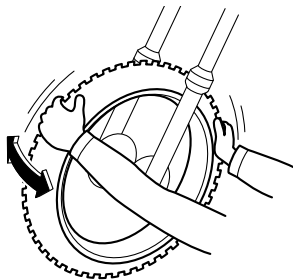
Inspeção da direção

Os rolamentos da direção gastos ou soltos podem ser perigosos. Portanto, o funcionamento da direção deverá ser verificado nos intervalos especificados na tabela de manutenção e lubrificação periódica.

1. Levante a roda dianteira do chão. (Consulte a página 7-28.) **ADVERTÊNCIA!** Para evitar ferimentos, apoie a motocicleta de forma segura para que não haja perigo de queda. [WWA10752]
2. Segure as extremidades inferiores do garfo dianteiro e tente deslocá-las para frente e para trás. Se sentir alguma folga, solicite a um concessionário Yamaha para verificar e reparar a direção.

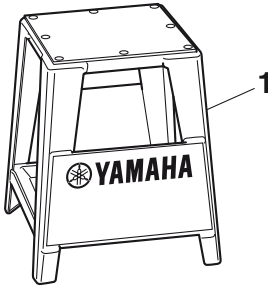


Verificação dos rolamentos da roda



Os rolamentos da roda dianteira e traseira devem ser verificados nos intervalos especificados na tabela de manutenção e lubrificação periódica. Se apresentar folga no cubo da roda dianteira ou traseira, ou se a roda não girar suavemente, solicite a um concessionário Yamaha que verifique os rolamentos da roda.

Suporte da motocicleta



1. Cavalete de manutenção

Como este modelo não está equipado com um cavalete central, utilize um cavalete de manutenção quando remover a roda dianteira ou traseira, ajustar a corrente ou lavar a motocicleta, etc.

Verifique se a motocicleta está na posição vertical e plana, antes de iniciar qualquer procedimento de manutenção.

NOTA

Se um cavalete de manutenção adequado não estiver disponível, pode ser utilizado um bloco de madeira rígido.

Roda dianteira

WAU56372

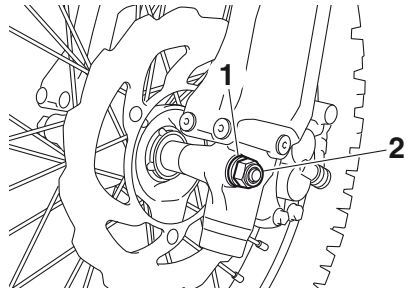
Para remover a roda dianteira

WAU56372

⚠ ADVERTÊNCIA

Para evitar ferimentos, apóie a motocicleta de forma segura para que não haja perigo de queda.

1. Solte a porca do eixo.



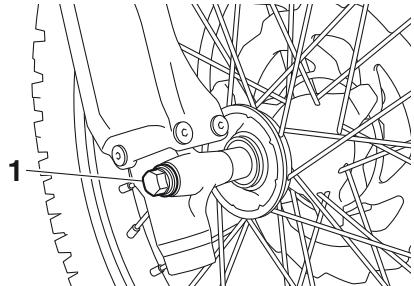
1. Arruela

2. Porca do eixo

2. Coloque a motocicleta em um cavalete adequado. (Consulte a página 7-28.)

3. Remova a porca do eixo e a arruela.

4. Puxe o eixo da roda.



1. Eixo da roda

MANUTENÇÃO PERIÓDICA E AJUSTES

5. Remova a roda. **ATENÇÃO:** Não acione o manete do freio após retirar a roda e o disco de freio, caso contrário as pastilhas do freio serão forçadas a fechar. [WCA11073]

Para instalar a roda dianteira

1. Certifique-se que existe espaço suficiente entre as pastilhas do freio antes de instalar o disco na pinça do freio.
2. Levante a roda entre as bengalas do garfo.
3. Insira o eixo da roda pelo lado direito.
4. Instale a arruela e a porca do eixo.
5. Aperte a porca do eixo com o torque especificado.

Torque de aperto:

Porca do eixo:
7,0 kgf.m (70 N.m)

WAU25081

Roda traseira

WAU84051

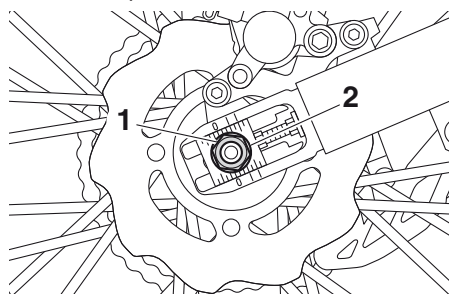
Para remover a roda traseira

WWA10822

ADVERTÊNCIA

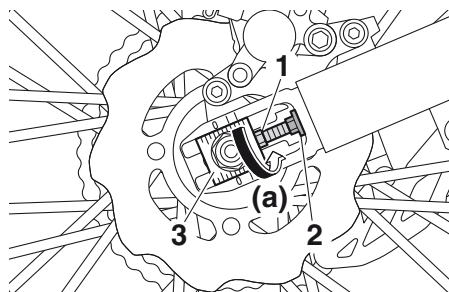
Para evitar ferimentos, apóie a motocicleta de forma segura para que não haja perigo de queda.

1. Solte a porca do eixo.



1. Porca do eixo
2. Arruela

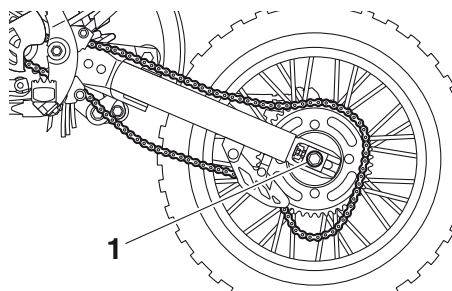
2. Coloque a motocicleta em um cavalete adequado. (Consulte a página 7-28.)
3. Solte a contraporca, e então gire o parafuso de ajuste da folga da corrente de transmissão na direção "a". Repita para o outro lado.



1. Parafuso de ajuste da folga da corrente de transmissão
2. Contraporca
3. Esticador da corrente de transmissão

MANUTENÇÃO PERIÓDICA E AJUSTES

4. Remova a porca do eixo e a arruela.
5. Empurre a roda para frente e remova a corrente de transmissão da coroa da roda traseira.



1. Eixo da roda
6. Enquanto apoia o suporte da pinça do freio, puxe o eixo da roda.

NOTA

- Um martelo de borracha pode ser utilizado para remover o eixo da roda.
- Os esticadores da corrente de transmissão podem cair ao remover o eixo da roda.

7. Remova a roda. **ATENÇÃO: Não acione o manete do freio após retirar a roda e o disco de freio, caso contrário as pastilhas do freio serão forçadas a fechar.** [WCA11073]

NOTA

- Se houver dificuldade ao remover a corrente de transmissão, remova primeiro o eixo da roda.
- Para uma fácil instalação, coloque a corrente de transmissão no topo da balança traseira.

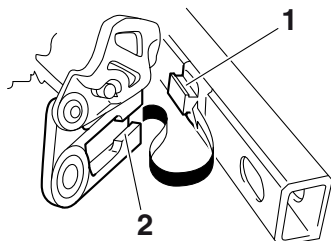
Para instalar a roda traseira

1. Certifique-se que existe espaço suficiente entre as pastilhas do freio antes de instalar o disco na pinça do freio.

2. Instale a roda, suporte da pinça do freio e os esticadores da corrente de transmissão, inserindo o eixo da roda pelo lado esquerdo.

NOTA

Certifique-se que a ranhura no suporte da pinça do freio esteja ajustada com o retentor da balança.



1. Retentor
2. Ranhura
3. Instale a corrente de transmissão na coroa.
4. Instale a arruela e a porca do eixo.
5. Ajuste da folga da corrente de transmissão. (Consulte a página 7-21.)

Localização de problemas

Embora as motocicletas Yamaha sejam completamente inspecionadas antes de saírem da fábrica, pode haver problemas durante o funcionamento. Qualquer problema com os sistemas de combustível, compressão ou ignição, por exemplo, pode provocar uma partida ruim e perda de potência.

A seguinte tabela de localização de problemas apresenta um procedimento rápido e fácil para que você mesmo verifique estes sistemas essenciais. No entanto, caso sua motocicleta exija qualquer reparo, leve-a a um concessionário Yamaha, que conta com técnicos habilitados, com ferramentas especiais, experiência e know-how necessários para reparar a motocicleta adequadamente. Utilize peças de reposição genuínas Yamaha. Peças não originais podem ser parecidas com as peças Yamaha, mas frequentemente são inferiores, têm vida útil mais curta e podem levar a altas despesas com reparos.

WWA15142

7

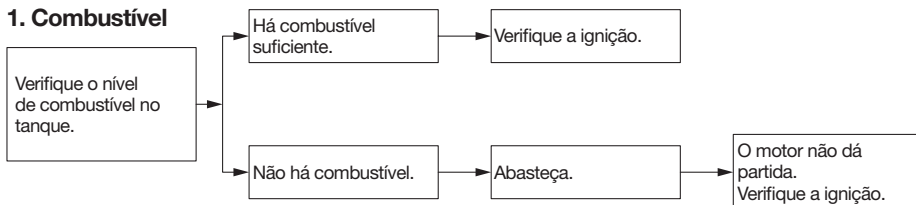
ADVERTÊNCIA

Ao verificar o sistema de combustível, não fume e certifique-se que não existe nenhum foco de chama ou faíscas na área, inclusive aquecedores de água ou fornos. Combustível ou vapores de combustível podem incendiar ou explodir, causando severos ferimentos ou dano material.

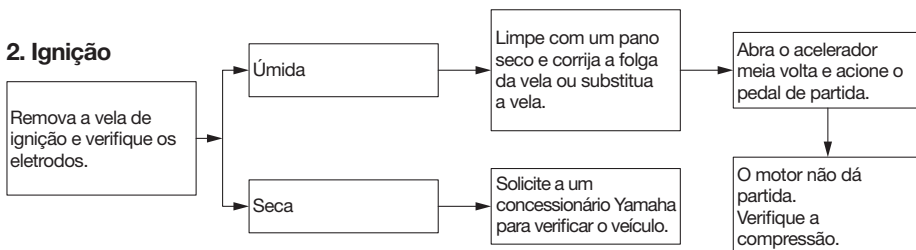
Tabela de localização de problemas

Problemas na partida ou fraco desempenho do motor

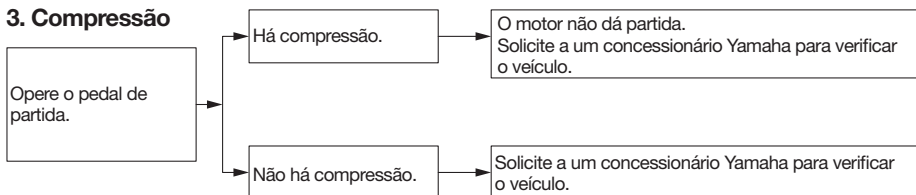
1. Combustível



2. Ignição



3. Compressão



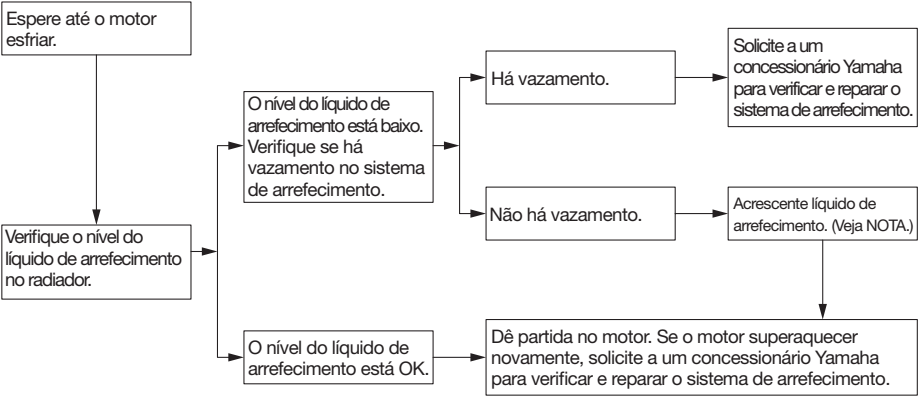
MANUTENÇÃO PERIÓDICA E AJUSTES

Superaquecimento do motor

WWAT1041

ADVERTÊNCIA

- Não retire a tampa do radiador enquanto o motor e o radiador estiverem quentes. O líquido de arrefecimento muito quente e o vapor podem ser expelidos sob pressão, podendo provocar graves ferimentos. Certifique-se de aguardar até que o motor esfrie.
- Coloque um pano espesso, tal como uma toalha, sobre a tampa do radiador e depois gire lentamente a tampa no sentido anti-horário, para permitir o escape de qualquer pressão residual. Quando o ruído parar, pressione a tampa enquanto gira-a em sentido anti-horário e em seguida, retire a tampa.



NOTA

Caso não tenha líquido de arrefecimento, pode-se utilizar temporariamente água de torneira, desde que seja substituída pelo líquido de arrefecimento recomendado assim que possível.

Cuidados cor fosca

ATENÇÃO

Alguns modelos estão equipados com peças acabadas em cores foscas. Certifique-se de consultar um concessionário Yamaha para obter conselhos sobre quais produtos usar antes de limpar o veículo. Usar uma escova, produtos químicos agressivos ou compostos de limpeza quando limpar estas peças, arranhará ou danificará sua superfície. A cera também não deve ser aplicada a nenhuma peça acabada de cor fosca.

Cuidados

Enquanto o design aberto de uma motocicleta revela a atratividade da tecnologia, ela também a torna mais vulnerável. Ferrugem e corrosão podem se desenvolver mesmo se componentes de alta qualidade forem usados. Um tubo de escape enferrujado pode passar despercebido em um carro, no entanto, na motocicleta influencia negativamente no aspecto geral. O cuidado frequente e adequado não apenas cumpre com os termos da garantia, mas também manterá sua motocicleta com boa aparência, prolongando o tempo de uso e otimizando o desempenho.

Antes da limpeza

1. Cubra a saída do escapamento com um saco plástico depois que o motor esfriar.
2. Certifique-se que todas as capas e tampas, bem como todos os acopladores e conectores elétricos, incluindo o cachimbo da vela de ignição, estejam bem instalados.
3. Remova a sujeira extremamente persistente, como óleo queimado no cárter, com um agente desengordurante e uma escova, mas nunca aplique tais produtos em vedações, gaxetas, pinhão, corrente de transmissão e eixos das rodas. Enxágue a sujeira e a graxa com água.

Limpeza

WCA17692

ATENÇÃO

- Evite usar limpadores de rodas fortes e ácidos, especialmente em rodas com raios. Se esses produtos forem usados em sujeira difícil de remover, não deixe o limpador na área afetada por mais tempo que o instruído. Além disso, enxague bem a área com água, seque-a imediatamente e aplique um spray de proteção contra corrosão.

LIMPEZA E ARMAZENAMENTO DA MOTOCICLETA

8

- A limpeza inadequada pode danificar peças de plástico (como carenagens, painéis, etc.) e os silenciadores. Use apenas um pano macio e limpo ou uma esponja com água para limpar o plástico. No entanto, se as peças plásticas não puderem ser completamente limpas com água, detergente suave diluído com água pode ser usado. Certifique-se de enxaguar qualquer resíduo de detergente com muita água, pois é prejudicial às peças plásticas.
- Não use produtos químicos agressivos em peças plásticas. Certifique-se de evitar o uso de panos ou esponjas que tenham entrado em contato com produtos de limpeza fortes ou abrasivos, solvente ou diluente, combustível (gasolina), removedores de ferrugem ou inibidores, fluido de freio, anticongelante ou eletrólito.
- Não use lavadoras de alta pressão ou limpadores a jato de vapor, pois eles causam infiltração de água e deterioração nas seguintes áreas: vedações (de rolamentos das rodas e balança traseira, garfo e freios), componentes elétricos (acopladores, conectores, e interruptores) mangueiras de respiro ou ventilação.

Após o uso normal

Remova a sujeira com água morna, um detergente neutro e uma esponja macia e limpa e, em seguida, enxágue com água limpa. Use uma escova de dentes ou uma escova para áreas difíceis de alcançar. Sujeira e insetos persistentes sairão mais facilmente se a área for coberta com um pano úmido por alguns minutos antes da limpeza.

Após conduzir na chuva ou perto do mar

Uma vez que o sal do mar é extremamente corrosivo, realize os passos explicados a seguir após conduzir na chuva ou perto do mar.

1. Limpe a motocicleta com água fria e um

detergente suave, após o motor esfriar.

ATENÇÃO: Não utilize água morna, pois esta aumenta a ação corrosiva do sal. [ECA10792]

2. Aplique um spray de proteção anticorrosão em todas as superfícies metálicas, incluindo as cromadas e niqueladas, para evitar corrosão.

Após a limpeza

1. Seque a motocicleta com uma flanela ou um pano absorvente.
2. Seque imediatamente a corrente de transmissão e lubrifique-a para evitar que enferruje.
3. Use um polidor de cromo para lustrear peças de cromo, alumínio e aço inoxidável, incluindo o sistema de exaustão.
4. Para evitar a corrosão, recomenda-se aplicar um spray de proteção contra corrosão em todo o metal, incluindo superfícies cromadas e niqueladas.
5. Use óleo em spray como limpador universal para remover qualquer sujeira restante.
6. Retoque danos menores causados por pedras, etc.
7. Encere todas as superfícies pintadas.
8. Deixe a motocicleta secar completamente antes de guardá-la ou cobri-la.

ADVERTÊNCIA

Contaminantes nos freios ou pneus podem causar perda de controle.

- **Certifique-se que não há óleo ou cera nos freios ou nos pneus.**
- **Se necessário, limpe os discos de freio e as lonas de freio com um limpador de disco de freio comum ou acetona e lave os pneus com água morna e um detergente suave. Antes de conduzir em velocidades mais altas, teste o desempenho de frenagem da motocicleta e o comportamento nas curvas.**

WCA10801

ATENÇÃO

- **Aplique óleo em spray ou cera com moderação e certifique-se de limpar o excesso.**
- **Nunca aplique óleo ou cera em peças de borracha e plástica, utilize produtos específicos para elas.**
- **Evite usar compostos de polimento abrasivos, pois eles desgastam a tinta.**

NOTA

Consulte um concessionário Yamaha para obter informações sobre quais produtos utilizar.

Armazenamento

Curto prazo

Sempre guarde sua motocicleta em um lugar fresco e seco e, se necessário, proteja-a de poeira com uma capa porosa. Certifique-se que o motor e o escapamento estão frios antes de cobrir a motocicleta com uma capa.

WCA10811

ATENÇÃO

- **Guardar a motocicleta em um ambiente com má ventilação ou cobri-la com uma lona, enquanto ainda está úmida, fará com que água e umidade penetrem e causem oxidação.**
- **Para prevenir corrosão, evite sótãos úmidos, estábulos (em razão da presença de amônia) e áreas onde se armazenam produtos químicos fortes.**

Longo prazo

Antes de guardar sua motocicleta por vários meses:

1. Siga todas as instruções na seção “Cuidado” deste capítulo.
2. Para motocicletas equipadas com torneira de combustível com a posição “OFF”: Gire a torneira de combustível para “OFF”.
3. Drene o tanque de combustível e as mangueiras de combustível e a cuba do carburador, soltando o parafuso de dreno; isto irá prevenir acúmulo de depósitos de combustível.
4. Realize os seguintes passos para proteger os cilindros, pistões, anéis, etc, de corrosão.
 - a. Remova o cachimbo da vela e a vela de ignição.
 - b. Coloque uma colher de chá de óleo de motor no orifício da vela.

LIMPEZA E ARMAZENAMENTO DA MOTOCICLETA

- c. Instale o cachimbo da vela na vela de ignição, e em seguida coloque-a no cabeçote do cilindro para que os eletrodos sejam aterrados. (Isso limitará faísca durante o próximo passo.)
- d. Ligue o motor várias vezes acionando a partida. (Este procedimento irá revestir as paredes dos cilindros com óleo.)
- e. Retire o cachimbo da vela de ignição e em seguida, instale a vela e o cachimbo da vela. **ADVERTÊNCIA!** Para evitar danos ou ferimentos provocados por faíscas, certifique-se que a vela de ignição está aterrada enquanto liga o motor.

[WWA10952]

- 5. Lubrifique todos os cabos de controle e os pontos de articulação de todos os manetes e pedais.
- 6. Verifique e, se necessário, corrija a pressão de ar do pneu e então levante a motocicleta para que ambas as rodas fiquem fora do chão. Alternadamente, gire as rodas um pouco a cada mês, para evitar que os pneus se danifiquem em um determinado ponto.
- 7. Cubra as saídas do silenciador com sacos plásticos para evitar que entre umidade.

NOTA

Faça todos os reparos necessários antes de armazenar a motocicleta.

Dimensões:

Comprimento total:

1895 mm

Largura total:

760 mm

Altura total:

1175 mm

Altura do assento:

870 mm

Distância entre eixos:

1285 mm

Altura mínima do solo:

360 mm

Peso:

Peso em ordem de marcha:

75 kg

Motor:

Ciclo de combustão:

2 tempos

Sistema de arrefecimento:

Refrigeração líquida

Número de cilindros:

Cilindro único

Cilindrada:

85 cm³

Diâmetro x curso:

47,5 x 47,8 mm

Sistema de partida:

Pedal de partida

Óleo do motor:

Óleo do motor:

Yamalube 2-R

Lubrificante recomendado:

YAMALUBE

Óleo da transmissão:

Tipo:

Óleo de motor Yamalube 10W-30 tipo SE ou superior ou Óleo de engrenagem SAE 85W GL-3

Quantidade:

0,50 L

Quantidade de líquido de arrefecimento:

Radiador (incluindo todas as mangueiras):

0,55 L

Combustível:

Combustível recomendado:

Gasolina Premium

Capacidade do tanque de combustível:

5,0 L

Carburador:

Tipo x quantidade:

PWK28 x 1

Transmissão:

Relação de transmissão:

1º:

2.455 (27/11)

2º:

1.882 (32/17)

3º:

1.529 (26/17)

4º:

1.294 (22/17)

5º:

1.130 (26/23)

6º:

1.000 (25/25)

ESPECIFICAÇÕES

Pneu dianteiro:

Tipo:

Com câmara

Tamanho:

70/100-19 42M

Fabricante/modelo:

DUNLOP/MX3SF

Pneu traseiro:

Tipo:

Com câmara

Tamanho:

90/100-16 52M

Fabricante/modelo:

DUNLOP/MX3S

Freio dianteiro:

Tipo:

Freio a disco hidráulico simples

Freio traseiro:

Tipo:

Freio a disco hidráulico simples

Suspensão dianteira:

Tipo:

Garfo telescópico

Suspensão traseira:

Tipo:

Balança traseira (suspensão com link)

WALJ26365

Números de identificação

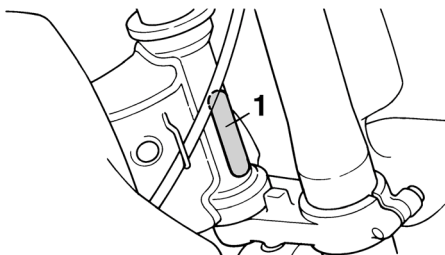
Anote o número de identificação do veículo e o número de série do motor nos espaços fornecidos abaixo para obter assistência ao encomendar peças de reposição a um concessionário Yamaha ou para referência no caso de roubo do veículo.

NÚMERO DE IDENTIFICAÇÃO DO VEÍCULO

NÚMERO DE SÉRIE DO MOTOR

WALJ26401

Número de identificação do veículo



1. Número de identificação do veículo

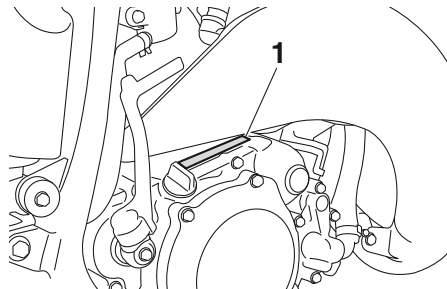
O número de identificação do veículo está gravado no tubo da coluna de direção. Registre esse número no espaço fornecido.

NOTA

O número de identificação do veículo é usado para identificar sua motocicleta e pode ser usado para registrar sua motocicleta com a autoridade de licenciamento em sua área.

WALJ26442

Número de série do motor



2. Número de série do motor

O número de série do motor está impresso na carcaça do motor.

INFORMAÇÕES AO PROPRIETÁRIO

Yamaha e a preservação do meio ambiente



A Yamaha, preocupada com a preservação do meio ambiente, busca incessantemente a melhoria de seus produtos, utilizando materiais compatíveis com a natureza. Desta forma, contribuimos para a redução de poluentes no meio ambiente.

Especificação de ruído e emissão de gases:

Em conformidade com a legislação vigente de controle de emissão de gases poluentes e ruído, este veículo está dispensado do cumprimento da legislação de controle de emissão de gases poluentes e ruído.

A Yamaha se reserva o direito de não providenciar o registro desse produto no Renavam, tendo em vista que não foram concebidos, projetados e fabricados para circulação em vias públicas, sendo sua estrutura incompatível com o seu uso nessas condições.

Ressalva-se que as informações técnicas e específicas desta publicação eram as vigentes até o momento de sua impressão. A Yamaha reserva-se o direito de, a qualquer tempo, revisar, descontinuar ou alterar qualquer modelo de seus produtos, sem prévio aviso. Nenhuma dessas ações gerará por si qualquer obrigação, ou responsabilidade para a Yamaha ou seu concessionário, face ao cliente.

IMPORTANTE:

Seu comprometimento rigoroso com o plano de manutenção periódica, constante neste manual, valorizará e preservará a motocicleta, além de contribuir de forma importante para a conservação do meio ambiente.

⚠ ADVERTÊNCIA

O uso de gasolina de má qualidade ou diferente da especificada poderá comprometer o desempenho da motocicleta, bem como causar danos à componentes do sistema de alimentação de combustível e do próprio motor. É imprescindível que todas as manutenções e ajustes sejam confiados a uma concessionária autorizada Yamaha, que dispõe de equipamentos adequados e mão de obra qualificada devidamente treinada pelo próprio fabricante.

Descarte de produtos e peças da motocicleta

- O óleo lubrificante do motor deve ser trocado nos intervalos descritos na tabela de manutenção e lubrificação periódica, para preservar o equipamento. Sugerimos que realize a troca do óleo preferencialmente em um concessionário Yamaha.

⚠ ADVERTÊNCIA

Óleo lubrificante torna-se um resíduo perigoso após o uso.

- O óleo lubrificante usado quando é descartado no meio ambiente, provocará impactos ambientais negativos, tais como contaminação da água e do solo por metais pesados. O produtor, importador e revendedor de óleo lubrificante, bem como o consumidor de óleo lubrificante usado, são responsáveis por seu recolhimento e sua destinação. Retorne o óleo lubrificante usado ao revendedor. Os infratores estão sujeitos a graves sanções previstas na legislação ambiental.
- Os pneus inutilizados devem ter destinação final adequada, sendo impróprio e proibido o seu descarte em aterros sanitários, mar, rios ou riachos, terrenos baldios ou alagadiços e queima a céu

aberto. Quando substituídos por novos, devem ser encaminhados à central de recepção do fabricante de pneus localizados na sua região, para posterior destinação final e ambientalmente segura e adequada.

- Para troca da bateria, procure mão de obra especializada. O manuseio desse produto sem o devido cuidado pode causar danos à pintura de sua motocicleta, além de representar sério risco de contaminação do solo e da água, se derramados ou descartados de modo incorreto. Caso manuseie a bateria, utilizar óculos de proteção e luvas de borracha, o ácido sulfúrico contido nessa bateria pode causar cegueira ou queimaduras graves. Na troca da bateria, encaminhe a peça substituída ao revendedor, para destinação final adequada.
- A não observância das práticas acima, além de agredirem a natureza, são crimes ambientais e de saúde pública.

CERTIFICADO DE GARANTIA

Certificado de garantia

A Yamaha Motor do Brasil Ltda. garante o produto pelo prazo legal de 90 (noventa) dias, contado da data de emissão da nota fiscal de venda ao primeiro proprietário e transcrita no cupom de revisão de entrega, na forma descrita no termo de garantia.

Pedimos sua atenção para as instruções contidas nas páginas seguintes, pois elas estão diretamente relacionadas às condições para concessão da Garantia de sua motocicleta Yamaha, com definição das responsabilidades do concessionário autorizado e da Yamaha Motor do Brasil Ltda. Você encontrará, também, a definição de suas próprias responsabilidades com relação à manutenção e uso corretos da motocicleta, a fim de que possa fazer jus à garantia que lhe é oferecida.

ATENÇÃO: Exija de sua concessionária o preenchimento correto e completo do certificado de garantia, pois será necessária a sua apresentação, para efetuar a garantia. A não apresentação ou perda desse documento invalida a garantia.

Termo de garantia YAMAHA MOTOR DO BRASIL LTDA.

A concessão da presente garantia está condicionada à apresentação e cumprimento integral deste Termo de Garantia, bem como de todas as determinações contidas no Manual do Proprietário. Antes de colocar a motocicleta em uso, leia atentamente todas as instruções e recomendações da fabricante, e lembre-se: a adequada manutenção da motocicleta, conforme instruções contidas no Manual do Proprietário, é FATOR ESSENCIAL para a segurança do condutor, bem como é condição indispensável para concessão da garantia.

1. **CONDIÇÕES GERAIS DA GARANTIA:**
2. **A presente garantia é restrita ao TERRITÓRIO NACIONAL, devendo ser exercida em uma das concessionárias Racing Blue YAMAHA.**
3. **A garantia legal somente será concedida se a revisão periódica for rigorosamente efetuada.**
3. Todas as garantias, manutenções e revisões deverão ser efetuadas preferencialmente nas oficinas das concessionárias Racing Blue YAMAHA.
4. Qualquer inconveniência enfrentada pelo condutor no uso da motocicleta deverá ser comunicada **imediatamente** a um concessionário Racing Blue YAMAHA, após a suspeita ou constatação de qualquer anormalidade técnica, pois a utilização continuada da motocicleta em condições tecnicamente anormais, sem imediatas providências do consumidor, poderá acarretar outros danos à motocicleta, que se verificado que decorreram de negligência, **não serão atendidos em garantia.**
5. Ao solicitar a garantia, a motocicleta completa deverá ser apresentada à concessionária autorizada Racing Blue YAMAHA, e nunca a peça defeituosa separadamente.
6. A garantia abrange os reparos necessários ou a substituição de peças que, apresentem falhas de projeto, fabricação, montagem ou solidariamente em decorrência de vícios da qualidade de material, reconhecidas como defeituosas exclusivamente pela fabricante ou sua Concessionária.
7. As peças reconhecidas como defeituosas serão reparadas ou substituídas gratuitamente e exclusivamente através da rede de concessionárias Racing Blue YAMAHA. A concessionária somente substituirá peças ou efetuará reparos em sua oficina quando for por ela julgada procedente a garantia solicitada.

8. Em qualquer caso de substituição de componentes, os itens substituídos em garantia serão de propriedade da Yamaha Motor do Brasil Ltda.

9. A garantia das peças substituídas na motocicleta durante o período da garantia, encerra-se com o decurso do prazo da garantia legal (de 90 dias).

II. NÃO SÃO COBERTOS PELA GARANTIA:

1. Os defeitos que forem resultantes de desgaste natural de peças, prolongado desuso, utilização inadequada da motocicleta, acidentes de qualquer natureza, e casos fortuitos de força maior;

2. Os defeitos de funcionamento, pintura e/ou alteração de cor em partes cromadas ou não, decorrentes de influências externas anormais, tais como:

- a. intempéries;
- b. impactos;
- c. substâncias químicas do meio ambiente (corrosão por efeitos de maresia e detritos de origem animal ou vegetal);
- d. aplicação de substâncias químicas (combustível ou produtos não recomendados pela YAMAHA);

3. Os danos que foram causados por combustível de má qualidade ou com impurezas, ou por desuso da motocicleta com combustível armazenado no tanque;

4. As avarias decorrentes de:

- a. negligência ou má utilização da motocicleta;
- b. desrespeito às instruções contidas no manual;
- c. sobrecarga da motocicleta, ainda que esporádica;
- d. infração às normas de trânsito e ambientais;
- e. inexperiência do condutor.

5. A substituição completa do motor ou da motocicleta;

III. ITENS NÃO COBERTOS PELA GARANTIA:

1. Por constituírem itens que sofrem desgaste natural ou de consumo normal, as peças e serviços descritos a seguir não estão cobertos pela garantia, qualquer que seja o tempo ou quilometragem decorridos:

- a. Óleos lubrificantes, graxas, combustível, aditivo, fluidos e similares;
- b. Reapertos, limpeza do sistema de alimentação, lavagem, lubrificações, verificações, ajustes, regulagens, etc.;
- c. Alinhamento e balanceamento de rodas;
- d. Elementos filtrantes/filtros em geral, juntas, fusíveis, cabos e bateria;
- e. Peças que se desgastam com o uso normal da motocicleta, como por exemplo: pneus, câmaras de ar, amortecedores, discos de fricção, lonas e pastilhas de freio, corrente de transmissão, coroa, pinhão, velas de ignição, rolamentos e os demais que tem vida útil determinada, etc.;
- f. Estofados com deterioração normal e demais itens aparentes, devido a desgaste pelo uso ou exposição ao tempo;
- g. Defeitos oriundos de acidentes, abaloamentos, casos fortuitos, e ou prolongado desuso.

IMPORTANTE: Estão cobertas pela garantia as peças de desgaste natural, acima descritas, que COMPROVADAMENTE apresentarem vício de fabricação ou de material.

2. A presente garantia se restringe a motocicleta e seus componentes, não cobrindo:

- a. Despesas com transporte, socorro ou guincho, hospedagem;
- b. Lucro cessante e outros gastos decorrentes da indisponibilidade da motocicleta;

CERTIFICADO DE GARANTIA

ATENÇÃO:

- a. A utilização da motocicleta na linha d'água do mar não é considerada normal pela fabricante. Ocorrendo o uso nessas condições, recomenda-se a lavagem imediata da motocicleta com água doce, pois o contato com água salgada pode causar oxidação nas partes metálicas da motocicleta.
- b. No caso da motocicleta utilizada em regiões ou cidades litorâneas, onde a maresia é bastante acentuada, recomenda-se a lavagem semanal com água doce para evitar a fixação de sal nas peças metálicas e sua consequente oxidação.
- c. Os defeitos decorrentes da utilização anormal da motocicleta conforme acima descrito, ou da ausência dos cuidados básicos recomendados, estão excluídos da presente garantia.
- d. Problemas no carburador decorrentes de prolongada falta de uso da motocicleta não são cobertos pela garantia. Se a motocicleta deixar de ser usada por mais de 15 dias, recomenda-se que todo o combustível da cuba do carburador seja drenado, e seja dada 3 borrifadas de óleo lubrificante (Tipo WD-40) através da mangueira de entrada da gasolina no carburador.
- e. Problemas na bateria decorrentes de prolongada falta de uso da motocicleta não são cobertos pela garantia. Recomenda-se que, caso a motocicleta permaneça fora de uso por mais de 30 dias, os cabos positivo e negativo sejam desconectados, e se dê uma carga lenta antes de conectá-los. Para as motocicletas com partida elétrica, evite acioná-la durante os períodos de desuso, pois o consumo da bateria é grande e sua carga é insuficiente durante os poucos minutos de funcionamento.
- f. Estão excluídos da garantia os defeitos causados pela:
 - utilização de alarmes (que podem afetar o sistema elétrico e/ou sistema de ignição da motocicleta);
 - instalação de componentes ou acessórios não genuínos e/ou não homologados pela YAMAHA, ou;
 - modificação da estrutura técnica ou mecânica da motocicleta com a substituição, ou não, de componentes genuínos por outros originais mas com especificações diferentes, sem autorização prévia da YAMAHA;
- g. A motocicleta não deve ser utilizada em locais com acúmulo de água, tais como: rios, riachos, etc, evitando assim danos ao motor, não cobertos pela garantia;
- h. Devido ao tratamento químico que o escapamento recebe, com o uso o mesmo poderá ter sua coloração alterada.

IV. EXTINÇÃO DA GARANTIA

A presente garantia se extingue:

1. Pelo decurso do prazo de validade.
2. A qualquer tempo, automaticamente, na hipótese de:
 - a. Não cumprimento da revisão periódica, no tempo estipulado;
 - b. Execução das manutenções, reparos e regulagens em oficinas que não pertençam à rede de concessionárias Racing Blue YAMAHA;
 - c. Negligência na manutenção;
 - d. Exposição da motocicleta a abusos, sobrecargas, imperícias, ou em decorrência de acidentes;
 - e. Utilização de combustível adulterado ou fora do padrão especificado no uso regular da motocicleta;
 - f. Inobservância de quaisquer outras instruções e recomendações contidas na literatura técnica do modelo, bem como das disposições constantes do Certificado de Garantia e Termo de Garantia, sobretudo nas Condições Gerais acima.

CERTIFICADO DE GARANTIA
(Cupom de revisão de entrega)

NOME DO PROPRIETÁRIO		
ENDEREÇO		
CEP	TEL.	CEL.
e-mail:		CPF
COR	Nº DO CHASSI	
DATA DE VENDA	NOTA FISCAL Nº	SÉRIE
ASSINATURA DO CLIENTE		
DECALQUE DO Nº DO CHASSI		
CARIMBO DO CONCESSIONÁRIO		



IMPRESSO NO BRASIL
2020/07-0.1×1
(W)